

**Super
Brugsen**

GRÅSTEN · PADBORG

**Peter Larsen
kaffe Grå**
400 g

**BEGRÆNSET
PARTI**

**TILBUD GÆLDER
TORSdag, FREDag
OG LØRdag**



Ta' 5 poser kun

98,-

Maks. 10 poser
pr. kunde pr. dag

ÅBNINGSTIDER

SuperBrugsen Gråsten Telefon 73 65 26 00
Alle dage kl. 7.00-20.00

SuperBrugsen Padborg Telefon 74 67 31 36
Alle dage kl. 7.00-19.00

NYHED BILUDLEJNING

—fra 1 dag op til
8 måneder

Ring eller kig forbi
og hør nærmere



G **AUTOPLUS**

**FROMMS
AUTOSERVICE APS**

Brovej 90
6310 Broager

TLF. 7444 1985

pfauto@post.tele.dk
www.frommsauto.dk

Restaurant Fiskenæs

ONSDAG DEN 8. FEBRUAR:
Stegt flæsk med kartofler, persillesovs samt surt

VINTERFERIE UGE 7:

Mandag, tirsdag, onsdag og torsdag:
Familie buffet spis hvad du kan for voksne
kr. 149,- Børn (3-11 år) kr. 99,-

ONSDAG DEN 22. FEBRUAR:
Flæsketeg med kartofler, skysovs,
grøntsager og rødkål

ONSDAG DEN 1. MARTS:
Gammeldags oksesteg med kartofler,
skysovs, grøntsager og surt

Spis
hvad du kan
kr. **89,-**



RESTAURANT FISKENÆS

Fiskenæsvej 2, 6300 Gråsten • mail: os@privat.dk

Husk bordstilling nødvendig 73654228 eller 40421816

Salg af våben, patroner, eksklusivt
jagtbeklædning og meget mere...

Perazzi
BROWNING
KRIEGHOFF RENATO GAMBATI
Blaser FAUSTI

www.thegunroom.dk

f The Gun Room A/S



The Gun Room

Fine guns, clothes & accessories

The Gun Room A/S • Omfartsvejen 5, 6330 Padborg • Telefon: 28 85 19 82

Vi har åbent mandag, onsdag, fredag fra kl. 13.00 - 17.30

Åbent: tirsdag-søndag kl. 09.00-17.00

VALENTINSdag
d.14. februar



BENNIKSGAARDBUTIK

Grænseoverskridende specialiteter...og andet godt

Sejrsvej 101, Rinkenæs • 6300 Gråsten • Tlf. +45 7311 5845 • info@benniksgaardbutik.dk

UDSALG



Før 299,00
79,95



Før 299,00
79,95



Før 200,00
149,95



GRÅSTEN BOGHANDEL

Sundsnes 11 • 6300 Gråsten

Tlf. 74 65 44 22 • E-mail: 4890@bogpost.dk

GULV- & GARDINBUSSEN

Ring og få en
aftale med Claus
HUSK
vores Gardinbus
kommer overalt



Sisseck boligudstyr ApS

Nørregade 37-39 • 6330 Padborg Tlf. 74 67 19 54

Gardiner Tæpper Trægulve Fliser



Den Gamle Kro **HOTEL EGELY**

Biksemad

Hver mandag serverer vi
biksemad med én øl, vand
eller et glas vin.....

kr. **99,-**
Pr. person

HUSK Smørrebrødsfestival

Fredag den 24. februar kl. 18.30

Slotsgade 6 • 6300 Gråsten • Tlf. 74 65 15 67

mail@1747.dk • www.1747.dk • Følg os på **f**



ÅBNINGSTIDER

Mandag - torsdag
kl. 8:00-16:00

Fredag
kl. 8:00-14:00

Book nu på
www.broagerbilsyn.dk

BROAGER BILSYN w/ Christian Jørgensen

Smedevej 8, 6310 Broager • Telefon 74 44 10 10
www.bbsyn.dk • CJ@broagerbilsyn.dk **f**

Din lokale synshal og motorkontor

FOR
PERIODISK
SYN
350,-

Super Brugsen

GRÅSTEN · PADBORG

SLAGTEREN TILBYDER MENU TO GO

Lækker menu to go bestående af:

Lækre bøffer,
vælg mellem flere varianter
Lækre salater
vælg mellem flere varianter
Lækre kartofler
flere varianter
Diverse tilbehør efter frit valg
Brød
Vin

Pr person
Kun kr.

100,-

TILBUD GÆLDER
TORS DAG, FREDAG
OG LØRDAG

Matilde kakao
skummetmælk

0,5%

SPAR 19,85

Ta' 3 liter

25,-

TILBUD
GÆLDER
HELE UGEN

1/4 Mammen Ost
1,8-2,0 kg.

VILDT BILLIG

Pr. stk

69⁹⁵

TILBUD
GÆLDER
HELE UGEN

Bomulds eller strømpegarn
mange farver at vælge imellem

FRIT VALG

Ta' 5 nøgler

50,-

TILBUD
GÆLDER
HELE UGEN

Änglamark

vælg mellem opvasketabs 30 stk.,
toiletpapir 8 rl., køkkenruller 4 stk.,
vaskepulver koncentreret white/color eller
flydende vask color/white/black,
frit valg

SPAR OP TIL KR. 144,75

Ta' 5 stk.

100,-

TILBUD
GÆLDER
HELE UGEN

GÆLDER HELE UGEN FRUGT/GRØNT TILBYDER

2 kg. Appelsiner i net
kl. 1

SKARP PRIS

Pr. net

14⁹⁵

1,5 kg. æbler i pose
kl. 1

Pr. pose

14⁹⁵

GÆLDER HELE UGEN BLOMSTERAFT. TILBYDER

Store flotte primula
mange farver

FRIT VALG

Pr. stk

10,-

Tete a tete
småblomstrede
påskeliljer

Ta' 3 stk

20,-

GRÅSTEN

Fastelavnsboller

FLERE VARIANTER

Ta' 4 stk.

20,-

NYHED
Franske
Macarons

LET OG LÆKKERT!

Nielsens BAGERI

ÅBNINGSTIDER:

Mandag - fredag kl. 6.00 - 17.30
Lørdag - søndag kl. 6.00 - 16.00

TELEFON 7467 3334

SuperBrugsen Gråsten

Åbningstider: Alle dage kl. 7.00-20.00

Telefon 73 65 26 00

SuperBrugsen Padborg

Åbningstider: Alle dage kl. 7.00-19.00

Telefon 74 67 31 36

SLAGTEREN TILBYDER

3 kg. friskhakket oksekød

TORS DAGSTILBUD

3 kg.

100,-

SLAGTEREN TILBYDER

3 stk. ferske svinemørbrad

FREDAGSTILBUD

Pr. pk.

100,-

SLAGTEREN TILBYDER

Hjemmelavet medister

TILBUD GÆLDER
HELE UGEN

Pr. ½ kg.

19⁹⁵

DELIKATESSEN TILBYDER

Bolleplade

nok til 2-3 personer

TILBUD GÆLDER
HELE UGEN

Pr. stk

50,-

DELIKATESSEN TILBYDER

1/1 kartoffelspegepølse + 1/1 koget sardel

TILBUD GÆLDER
HELE UGEN

Fra Als

59⁹⁵

DELIKATESSEN TILBYDER

2 x 3 snitter + 1/1 fl. Rød- eller hvidvin

TILBUD GÆLDER
HELE UGEN

Kun

100,-

DELIKATESSEN TILBYDER

1/1 røget makrel

TILBUD GÆLDER
HELE UGEN

Pr. stk

25,-

X-tra mælk

Let, mini eller
skummet

SØNDAGSTILBUD

LETMÆLK
1,5%MINIMÆLK
0,5%SKUMMETMÆLK
0,1%

3 stk.

10,-

Maks 9 liter pr. kunde

Hatting Naturligvis

dybfrost, 420-540 g,
frit valg

FLERE VARIANTER

Pr. pose

10,-

Coop schwarzbrød eller bondebrød

400-500 g



Pr. pk

5,-

Spier Vintage

Sydafrika, 75 cl.
rød eller hvidvin

SPAR 300,70

Ta' 6 flasker

299,-

Super
Brugsen

Tilbuddene gælder de markerede dage i perioden tirsdag den 7. Februar til og med lørdag den 11. Februar 2017 eller så længe lager haves. Der tages forbehold for trykfejl.

Kirkesiden for Gråsten, Adsbøl og Kværs kirker



Kirkekontoret Kirkegårdsvej 49, 6300 Gråsten - Tlf. 2080 7170 - Fax 7465 2866 - kirkekontoret@besked.com - Mandag - fredag kl. 10-14

Gudstjenester og andre aktiviteter

Tirsdag den 7. februar kl. 9.30 Nørkleklub i Adsbøl
Tirsdag den 7. februar kl. 10.30 Læsekreds i Gråsten Præstegård
Fredag den 10. februar kl. 19.00 Foredrag på den Gamle Kro
Søndag den 12. februar kl. 9.30 Gudstjeneste i Adsbøl kirke
Søndag den 12. februar kl. 11.00 Gudstjeneste i Gråsten Slotskirke

Afstemningsfest i Gråsten

Fredag den 10. februar kl. 19.30 på Den gamle Kro
Professor Dr. Theol

Martin Schwartz Lausten holder foredrag om
Luther; Rebel og reformator

Hvad var det egentlig Martin Luther ville?
I foredraget fortælles om Luthers liv som munk,
og om de Bibelstudier, der gav ham et nyt syn
på Kristendommen.

Undervejs i foredraget foretager Martin Schwartz
et strejf til den lutherske reformation i Danmark og stiller spørgsmålet om,
hvordan vi har forvaltet den lutherske arv i dag.

Martin Schwartz Lausten stammer oprindeligt fra Løgumkloster.
Han har været en populær professor i kirkehistorie og skrevet en række bøger om
reformationen.

Sognepræst Hanne Christensen runder aftenen af.

Kaffe og kage kr 75,-
Alle er velkomne!

Gråsten-Adsbøl menighedsråd og Afstemningsudvalget



Rejsetilbud! Rhin – Klostre – Vin fra den 15. – 19. maj

Aktivitetsudvalget ved Bov sogns Menighedsråd har lavet en spændende rejse til
Rhin – den har vi fået lov til, at tilbyde i vore sogne!

Tag med på en spændende og indholdsrig busrejse til det skønne Rheinland
– Pfalz, hvor der sejles **på Rhinen, se resterne af de klostre, som blev**

grundlagt af Hildegard af Bingen, besøge
den gamle by, Trier, og deltage i vinsmagning
på et vinslot.

Man kan: Hente et detaljeret program
på Kirkekontoret i Gråsten, kontakte
Kirkekontoret i Bov på tlf. 74670917,
eller kontakte Menighedsrådsformand
Helle Blindbæk på mobil 4040 6077.

**Pris pr. pers. i
dobbeltværelse kr. 3.450,-**

**Tillæg for enkeltværelse
kr. 360,-**



Prisen inkluderer:

- * Ophold i dobbeltværelse med bad/toilet i 4 nætter.
- * Halvpension fra aftensmad 1. dag til morgenmad 4. dag.
- * Rejseledere og rundvisningsguider
- * Udflugter og entré til de i programmet nævnte steder.

Ikke inkluderet i prisen:

- * Personlige udgifter, drikkevarer og rejseforsikring.

Tilmelding:

Tilmelding inden 15. februar 2017 til kirkekontoret tlf. 74670917 eller
til www.bovsogn.dk

Turledere: sognepræst Malene H. Lundqvist og Paul Møller.



Som altid når Carmen Jurewitsch laver maden, bliver spisningen en dejlig oplevelse.

Foto Jimmy Christensen



Fremmødet var stort til generalforsamlingen i Landsbyrådet.

Foto Jimmy Christensen

Travlhed i Landsbyrådet i Kværs

Af Gunnar Hattesen

**Aktivitetsniveauet er
højt i Landsbyrådet
for Kværs, Tørsbøl og
Snurum.**

På Landsbyrådets ge-
neralforsamling kunne
formanden Lilian Jensen
berette om aktiviteter, som
omfatter udarbejdelse af
kort over stier og cykelruter

i området, ordningen med
Landsbybus og Landsbybil,
midlertidig camping-
plads i Tørsbøl, opret-
telse af Facebookgruppe

og opgradering af
Sønderborgbanen til lokal-
regional bane.

Valg

Nyvalgt til bestyrelsen

blev Hardy Johansen og
Allan Bjerregaard, mens
Christian Rossen ikke
ønskede genvalg. Suppleant
blev Anette Ebbesen.

Til udvalget for

Græsklipperlauget blev
Jørgen Hansen, Erik Sahl
og Hans Peter Brunsgaard
valgt og som repræsentant
fra Landsbyrådet tiltrådte
Christian Thaysen. ■



Livlig debat på V-generalforsamling

Der var på generalforsamlingen i Gråsten Venstre en livlig debat om lokale, regionale og landspolitiske emner.

Medlemmerne genvalgte Sten Holm som formand, mens Nis Iversen og Sven Jensen blev genvalgt til bestyrelsen. Efter generalforsamlingen

var der politisk oplæg ved byrådsmedlem Jens Peter Thomsen, som fortalte om arbejdet i Børne- og Uddannelsesudvalget og byrådsmedlem Sven Jensen, som omtalte arbejdet i Seniorudvalget. Regionsrådsmedlem Tage Petersen redegjorde for arbejdet i regionen. ■



Gråsten Venstre holdt generalforsamling på Den Gamle Kro.
Foto Jimmy Christensen

Barnedåb – Konfirmation – Bryllup – Fødselsdage

KVÆRS KRO

En ideel løsning til din fest

KONFIRMATIONSMENU UD AF HUSET

VÆLG FORRET:

- Hønsesalat med ananas, pyntet med bacon og paprika inkl. flûtes
- Rejecocktail med flûtes
- Tarteletter med høns i asparges
- Dampet kold laks med cocktaildressing, rejer, asparges og citron inkl. flûtes

VÆLG STEGERET:

- Helstegt specialkrydret skinke med flødeporrekartofler, babykarotter, mixed salat og skysauce
- Kalvesteg stegt som vildt, waldorfsalat, tyttebær, bønner, hvide kartofler og flødevildtsauce
- Flæskesteg med blandede grønsager, hvide kartofler og flødesauce

VÆLG DESSERT:

- Frisk frugt med råcreme og hakkede nødder
- Pære Belle Helene: Vanilleis m/ syltede pærer og varm chokoladesauce (6 personer. Sælges kun hele).
- Jordbærnitte
- Æbletærte med creme fraiche
- Islagkage med jordbærsauce (6 personer. Sælges kun hele)

2 RETTER FRA 112,50

3 RETTER FRA 137,50

GOD BUFFET UD AF HUSET

VÆLG FORRET

*Rejecocktail m. flûtes, eller tarteletter med høns i asparges, eller dampet kold laks m. cocktail dressing, rejer, asparges, kaviar, og flûtes.

3 X STEG

Mør glaseret oksesteg, kryddermar. Kalkunbryst, og helsteg svinekølle. Salatbar med 6 slags salat og grønt, hjemmelavet kartoffelsalat og flødeporrekartofler.

VÆLG DESSERT

Æbletærte med cremefraiche eller islagkage (6 personer. Sælges kun hele).

Buffet kr.	Med dessert kr.	Med forret og dessert
87,50	107,50	131,50

Ved laks eller rejecocktail ekstra kr. 10,- pr. kuvert. Mindste antal 12 pers.

KONFIRMATIONSBUFFET UD AF HUSET

VÆLG FORRET

Dampet kold laks med cocktaildressing, rejer, asparges, citron inkl. flûtes eller rejecocktail inkl. flûtes eller 2 tarteletter med høns i asparges eller hønsesalat med ananas, pyntet med bacon og paprika inkl. flûtes

STEGEBUFFET INKLUSIV SALATBAR

Glaseret hamburgerryg, kyllingebryst med indisk karry og ananas, pestoglaseret svinefilet, kalvefilet. Mixed salat, pastasalat og gulerodsalat. Flødeporrekartofler med tomat. 2 slags dressing

VÆLG DESSERT

- Frisk frugt med råcreme og hakkede nødder
- Islagkage med jordbærsauce (6 personer. Sælges kun hele).
- Isrand med pærer og chokoladesauce
- Jordbærtærte

Konfirmationsbuffet	kr.	109,50
Med forret eller dessert	fra kr.	129,50
Med forret og dessert	fra kr.	148,50
Flûtes til buffet	kr.	3,00

Tlf. 74 65 92 06
Kværsgade 9-11, Kværs

Kroen bliver udelukkende drevet som selskabsforretning og dinertransportable, så det er sikrest at ringe i forvejen, hvis De vil bestille en fest, eller blot se vore lokaler. Vi leverer til hele det sønderjyske område. Vi bruger de nyeste emballageformer, så maden kan holde sig varmt i 2-3 timer, hvilket gør det let for Dem og Deres gæster. Vi leverer maden uden beregning ved mindst 12 personer, ved returnering af rengjort emballage. Miljø og fakturaafgift kr. 12,50 Emballagedepositum kr. 350,00

Leveres gratis overalt
www.godbuffet.dk

Vi rydder op!

SLUTUDSALG

SUNWILL

Lærreds bukser
De sidste rester

1/2 PRIS

LINDBERGH

Vindjakker
Skjorter
Strik

1/2 PRIS

BISÓN

Skjorter
Vindjakker
Strik

1/2 PRIS

MORGAN®

Skjorter
Cardigan
Strik

1/2 PRIS

ONSDAG TORSDAG FREDAG LØRDAG

GIVER VI

20%

PÅ ALLE IKKE NEDSATTE VARER

JAKKER/BLAZERE

Udvalgte dess.
Uanset førpris

1/2 PRIS

Vindjakker

Bison Morgan
Jack's Canson
Lindbergh

1/2 PRIS

BISÓN HUZAR Performance OSCAR MORGAN Jbs BJÖRN BORG LINDBERGH CASH LINDBERGH

eterna bosweel shine DIGEL SUNWILL ESPRIT CLIPPER Wrangler SIGNAL

TØJ | Gråsten ekspert

Slotsgade 7 · 6300 Gråsten · Tlf.: 74 65 30 31 · www.toejeksperten.dk

ÅBNINGSTIDER: Onsdag kl. 9.30 - 17.30 / Torsdag kl. 9.30 - 17.30 / Fredag kl. 9.30 - 18.00 / Lørdag kl. 9.00 - 13.00

Udsolgt til loppemarked

Kræftens Bekæmpelse i Gråsten melder nu alle stande udsolgt til Det Store Loppemarked i Ahlmannsparken, søndag den 19. februar og der er oprettet en venteliste.

"Vi er rigtig glade for den store interesse for vores loppemarked", siger formand for Kræftens Bekæmpelse Gråsten, Orla Skovlund Hansen, og tilføjer:

"Dette er en ægte 'Win-Win-dag'. Man får ryddet op på loftet eller i kælderen, støtter et rigtig godt formål og så er det bare en

rigtig hyggelig dag", siger Orla Skovlund Hansen

10 malerier

I forbindelse med loppemarkedet har Kræftens Bekæmpelse fået skænket 10 malerier, udført og doneret af Britta Bai Horndrup, Tandslæt.

Malerierne vil blive solgt på auktion i forbindelse med Loppemarkedet og overskuddet går ubeskåret til Kræftens Bekæmpelses arbejde. Britta har lymfekræft og bruger nu tiden på at male. Auktionen starter kl. 11.15. Billederne kan ses på Kræftens Bekæmpelse Gråstens Facebook side. ■



Formand for Gråsten Handelsstandsforening, Gunnar Hattesen og filialchef i Sydbank Gråsten Tom Randrup Fosgrau overrækker 10.000 kroner til Mikkel Korn Frederiksen.

Arkivfoto Tove Hansen

Ung gråstener lærte meget i Hong Kong

Efter fire måneder i Hong Kong er den 22-årige gråstenerdreng Mikkel Korn Frederiksen vendt hjem til Danmark mættet med indtryk.

Sidste år modtog han

10.000 kroner fra Gråsten Handelsstandsforenings Jubilæumslegat af 1959 til et studieophold på The Polytechnic University of Hong Kong.

"Det var et lærerigt og berigende semester i Hong Kong", fortæller Mikkel Korn Frederiksen, der læser HA på Copenhagen Business School, CBS.

"Jeg tog til Hong Kong med et brændende ønske om at fordybe mig akademisk, socialt og kulturelt. Jeg havde store forventninger om mit ophold, og det kom til at overgå alle mine

forventninger", fortæller Mikkel Korn Frederiksen, som havde stor udbytte af at følge undervisningen i Hong Kong.

"I Hong Kong er der større forventninger til aktiv deltagelse, samt en

gennemgående hang til gruppearbejde", forklarer Mikkel Korn Frederiksen, som var glad for at få et indblik i kinesisk kultur.

"Det har udvidet min horisont og styrket mit kritiske beslutningsgrundlag", siger Mikkel Korn Frederiksen, som under opholdet lærte snesevis af mennesker at kende fra hele verden. ■



Mikkel Korn Frederiksen er vendt hjem efter fire måneder i Hong Kong.

Arkivfoto Tove Hansen

Gråsten Vinduespolering og Rengøring

kommer også i Padborg og Tinglev

Tlf. 74 65 09 16

HJEMMESYNSPRØVE



LEJLIGHED I GRÅSTEN

1. sal, 130 kvadratmeter, 4 værelser.

Husleje kr. 5200,- incl. vand.

A' conto varme kr. 800,- plus eller 3 måneders depositum.

HENVENDELSE TLF. 7463 2313

GRÅSTEN

Lejlighed til leje, ca. 80 m² midt i centrum med altan og udsigt til slotssøen.

Husleje kr. 4550,-

Lejlighed ca. 40 kvm. Husleje kr. 2750,-

Ca. 80 m², flot nyistandsat lejlighed med to franske altaner ud til slotssøen.

Husleje kr. 5950,-

HENVENDELSE TLF. 7465 0986 ELLER 7465 2451



Ansv. redaktør
Gunnar Hattesen
Højmark 5, Rinkenæs
6300 Gråsten
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastenavis.dk



Mediechef
Ingrid Skovbo
Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@graastenavis.dk



Reporter
Signe Svane
Kryger
Telefon 2972 4454
ssk@graastenavis.dk



Grafisk arbejde
Graphos Grafisk
Industrial Produktion
www.graphos.dk
Hans-Ole Nielsen
Telefon 36 95 99 36
graasten-avis@graphos.dk



Grafisk arbejde
Graphos Grafisk
Industrial Produktion
www.graphos.dk
Susana Calderón



Fotograf
Jimmy Christensen
Telefon 29 25 95 50



Fotograf
Tove Hansen
Telefon
40 63 36 24



Bogholder
Jette Nørhild Pedersen
Telefon 51 51 94 13
bogholder@graastenavis.dk



Adm. medarbejder
Bettina A. Jessen
Telefon 61 44 07 80
baj@graastenavis.dk



Mediekonsulent
Claus Frederiksen
Telefon 23 23 73 37
clf@graastenavis.dk

KJEMS ADVOKATFIRMA

www.kjems.dk
kjems@kjems.dk
74 65 11 40

Palæet · Ahlefeldvej 5 · Gråsten

På hjemmebane i Kværs

Af Gunnar Hattesen

Dialekt, hjemstavnsfølelse og tillid er begreber, som DR Syds nye chef Kirsten Elley forbinder med Sønderjylland.

Forleden var hun på besøg i barndomsbyen Kværs, hvor hun er opvokset med en tysktalende far og en dansksindet mor.

Overfor 65 tilhørere fortalte hun, at i barndoms-hjemmet talte hun sønderjysk med sin mor og tysk med sin far, mens forældrene talte sønderjysk indbyrdes. I Kværs Skole lærte hun til gengæld, at rigsdansk var bedre og finere end sønderjysk.

Kirsten Elley er uddannet journalist og i 27 år arbejdede hun på Jyllands-Posten på centralredaktionen i Aarhus. Hun havde ikke aktuelle planer om at flytte tilbage til Sønderjylland, men der

har altid hos hende ligget en stærk kærlighed til sin hjemstavn.

Men da hun blev gjort opmærksom på den ledige stilling som chef for Radio Syd, var det, som om den stod og ventede på hende.

Kirsten Elley er gift med Jesper Henning Pedersen, der også er journalist og arbejder med folkekirkelig tv-produktion. Parret har købt hus i Sønderborg, og her bor de med deres to døtre, 16-årige Linn og 13-årige Bitten, der er adopteret fra Kina.

Kirsten Elley rejste meget de tre første år efter sin studentereksamen fra Aabenraa Statsskole og rejste ud i flere verdensdele og arbejdede som bartender i Hong Kong, vindruerplukker i Australien og importør af mexicanske hængekøjer til Canada.

Hun er et kosmopolitisk menneske med stærke rødder i Kværs. Røddernes styrke har givet sig udslag

i, at hun allerede for en del år siden har fået reserveret en plads til sig selv på det familiegravsted i Kværs, som blev etableret af hendes fars slægt i 1800-tallet, og hvor begge hendes forældre ligger begravet.

Forældrene

Kirsten Elleys mor døde allerede i 1986, men hendes far, der var slagter, levede til 2007 og nåede at lære sine børnebørn at kende og lære dem lidt tysk.

Hendes forældre mødte hinanden ret sent, blev stormende forelskede, blev gift og fik Kirsten i 1962. Hun blev deres eneste barn, men blev også stridens æble.

Hendes far, der var født i 1927 i en tysksindet familie, og hendes langt mere dansksindede mor, der var født i 1925, ønskede begge at præge datteren, så da Kirsten Elley skulle i børnehaven og siden i skole, var forældrene meget uenige, om det skulle være Kværs

Leder af Radio Syd, Kirsten Elley, fortalte velopløst barndomserindringer fra Kværs på sønderjysk over for 65 mennesker i Kværs Forsamlingshus.

Foto Jimmy Christensen



Skole eller den tyske skole i Felsted.

I første omgang løb Kirsten Elleys far med sejren, så datteren kom i tysk børnehaven. Men moderen vandt, da det kom til skolestart. Moderen rejste nemlig hjemmefra et par dage med datteren til en søster i Kruså for at

understrege alvoren i det spørgsmål. Og Kirsten Elley ville selvfølgelig helst gå i skole i Kværs med de

børn, hun kendte og legede med, i stedet for at køre med bus til den tyske skole i Felsted. ■

Vintertilbud

Vælg mellem 2 forskellige menuer, og ta 2 eller 3 retter, eller ta en omgang spareribs

Menu 1	Menu 2
<i>Forret</i> Bruscetta	<i>Forret</i> Rejecocktail
<i>Hovedret</i> Kyllingebryst i karry-flødesauce med ananas, peberfrugt, løg og champignon. Dertil serveres ris	<i>Hovedret</i> Herregårdsbøf med bearnaisesauce, ærter dertil dagens kartofler
<i>Dessert</i> Panna Cotta	<i>Dessert</i> Kaffe med chokoladecake
2 RETTER KR. 99,-	2 RETTER KR. 119,-
3 RETTER KR. 149,-	3 RETTER KR. 169,-

Spareribs
med tilbehør

KR. **129,-**

CaFéodora

Café/Restaurant på havnen

Vi har plads til selskaber op til 60 personer, når det gælder fødselsdag, jubilæer, konfirmationer og receptioner

Toldbodgade 10, Gråsten • Telefon 7344 1000 • www.CaFeodora.dk

Mandag lukket • Tirsdag - fredag kl. 17:00- 21:00 • Lørdag og søndag kl. 12:00- 21:00

VELKLÆDT

÷ 50%

PÅ NÆSTEN ALLE VARER

Gælder også udvalgte varer fra Ilse Jacobsen. Tilbudene gælder i dele af butikken og gælder ikke i forvejen nedsatte varer.




PERSONLIG VEJLEDNING OG SERVICE

KVALITET BETALER SIG

Butik



ÅBNINGSTIDER

MAN-TORS	10.00-17.30
FREDAG	10.00-17.30
LØRDAG	10.00-13.00



650 hørte Mikkel Beha i Gråsten



Af Gunnar Hattesen

De 650 mennesker i Ahlmannsparken summede mandag aften af begejstring over Mikkel Beha Erichsens fortælling om at rejse ud i den store forunderlige verden.

Han fortalte veloplagt om

Ahlmannsparken var proppet med mennesker, og publikum fik en stor indsigt i familiens sammenhold og eventyrlyst og måden at tackle de udfordringer, der følger med, når man slipper det sikre og den velkendte hverdag.

Fotos Jimmy Christensen

mødet med fremmede kulturer og glæden ved at krydse de store oceaner, hvor han tog udgangspunkt i det populære tv-program "Kurs mod fjerne kyster", hvor man følger Mikkel Beha Erichsen og hans familie til søs.

Efter foredraget kunne publikum købe bøger, som blev signeret, og selv om køen var lang, nåede alle at få en autograf. ■



Start dit
vinterferieprojekt
i din lokale Flügger farver

20%
rabat
på alle Flügger produkter

Kig ind til Flügger farver i Gråsten i uge 6-8
og sæt kulør på vinterferien.

Malermester Klaus Blaske Nielsen
Sundsnæs 6 C
6300 Gråsten
Tlf. 74 65 02 42

Åbent man-tor 9-17.30, fre 9-18, lør 9-13

Flügger farver

til alle jer med nye projekter

flugger.dk

*Kan ikke kombineres med andre rabatter og aftaler.

Gavekort

Køb Gråsten Handelsstandsforenings
gavekort hos Flügger Farver.

De kan indløses hos
byens handlende.

Gråsten Handel

Sang med de kendte i Adsbøl kirke

60 mennesker mødte op til en dejlig sangaften i Adsbøl Kirke, hvor kendte mennesker i Adsbøl fortalte om deres yndlingssalmer. Jens Olesen, Vibeke Døssing, Ruth Gaul Nilum, organist Rut Boyschau, Bodil Irene Rasmussen og Leif Burgmeister medvirkede ved et arrangement i Adsbøl Kirke. Foto Søren Gülck



Ny cykelrute på 800 km

Danmark får i 2017 opdateret skiltningen på den nationale cykelrute, N8 Østersøruten.

Østersøruten bliver 800 km lang og løfter turismen i de 17 kommuner, som ruten passerer. En af dem er Sønderborg Kommune, der netop har fået 379.000 kr. af Vejdirektoratet til skiltning af ruten.

Østersøruten bliver

en ringrute, der starter i Padborg og når Møn via Ærø, Langeland og Lolland-Falster. Fra Møn går den over Sydsjælland til Sydfyn og retur til Padborg via den gamle Lillebæltsbro og det østlige Sønderjylland.

I Sønderborg Kommune kommer ruten til at gå fra Gråsten til Sønderborg og videre til Fynshav. ■

Mand raserede bagerbutik

En mand indfandt sig torsdag kl. 9.50 i bagerafdelingen i SuperBrugsen i Broager.

Manden blev rasende, fordi en medarbejder i kiosken afviste at udbetale penge for en falsk kvittering.

Så blev han arrig og veltede flere hylder med brød

på gulvet. Varerne havde en værdi af 613 kroner. Desuden ødelagde han en afdækningsskærm foran brødet.

Episoden blev filmet af et overvågningskamera, og den 54-årige gerningsmand fra Egersund fik senere besøg af politiet. ■

Fartkontrol ved Kværs Skole

Politiet havde forleden en ATK-vogn parkeret ved Kværs Idrætsfriskole. Og det viste sig at være en god ide. Det gav 17 fotos af fartglade bilister.

Fire af dem kørte så stærkt, at de får et klip i kørekortet.

En enkelt bilist kørte endda hurtigere og det giver en betinget frakendelse af kørekortet. Det betyder, at bilisten indenfor et bestemt tidsrum skal bestå teori- og køreprøve eller aflevere kørekortet. ■

Synes du, alle de andre mumler?



800.000 danskere har hørevanskeligheder*

Kender du en, eller har du selv brug for at få tjekket din hørelse? AudioNova tilbyder gratis høretest og personlig vejledning.

*Kilde: Høreforeningen

**GRATIS
HØRETESTDAG
23. FEBRUAR**

Ring og bestil tid nu på

88 77 80 17

Bomhusvej 1, Gråsten

Find os i hele landet og på www.audionova.dk

AudioNova
HØRECENTER

✓ Personlig hjælp og vejledning

✓ Høreapparater fra kr. 0,- med offentligt tilskud

✓ Gratis prøveperiode



Hans Henrik Fischer

- Erhvervsret
- Kontrakter herunder internationale kontrakter
- Strategisk rådgivning
- Bestyrelsesarbejde
- Klynge-specialist
- Ejendomsverdragelse
- Strafferetsager
- Bobehandling
- Procedure



Niels Erik Nielsen

**Fischer**

ADVOKATFIRMA

Ringgade 3 - 6300 Gråsten
Telefon 7463 0800

www.fischer-advokatfirma.com

**APOS**

Andr. Petersen & Søn ApS
Planetvej 2 • 6300 Gråsten
Tlf. 7465 2416 - Bil. 4019 2416
www.apos-eftf.dk

Bygningskonstruktør, murermester
og aut. kloakmester

Vi udfører opgaver i totalentreprise med;
murer, tømrer, snedker, el, vvs og maler.
Ingen opgave er for lille.

**QUORP'S BUSSE**

Tilbyder kørsel med busser fra 19 til 55 personer
i både ind- og udland, samt kørsel med liftbusser.
Vi har busser både med køkken, toilet, klimaanlæg.
Kontakt os for at få et godt tilbud på rejser, udflugter osv.



"Hvorfor bruge Deres fusser når
De kan køre med Quorps Busser"

QUORP'S BUSSE ApS

Stenvej 8 - 6300 Gråsten
Tlf: +45 74 65 08 50
www.quorpsbusser.dk
mail@quorpsbusser.dk

LN Rengøring**Serviceydelser****Pris pr. time / fast pris**

Rengøring af kontor, private hjem,
klinikker, praksis, institutioner.

Trappevask, ejendomsservice

kr. 230,- eller fast pris

Vinduespudsning

kr. 10-30/m² eller fast pris

Kontakt os LN Rengøring
Tlf. 61 22 04 44 • In-service@hotmail.com

Tørsbøl Byg

ved Dieter Lukas Thiel — i byggebranchen siden 1993

- Murermester
- Maler
- Fliselægger
- I samarbejde med
- Tømrer
- VVS-service
- Elektriker



Ring eller mail
Vi udarbejder gerne et uforpligtende tilbud

Kontakt os på tlf. 21 42 15 08 eller mail: bauen.mit.thiel@gmail.com
Se hvad vi laver på www.bauen-mit-thiel.blogspot.de

**Hvis din bil
kunne vælge**

Reparation og service
af alle bilmærker

Kioskvarer og gaveartikler
mv.

Gisselmann
Køb / Salg
Service

Gisselmann

Kongevej 86, Gråsten • 74 65 01 70

Dit værksted og servicebutik på vejen



Alt malerarbejde udføres
Kvalitet til tiden



Mågevej 68 - 6300 Gråsten

Gråsten EL Service

Aut. El-installatør og Stærkstrømstekniker

Flemming-Mikael Jensen
Vandtårnsvej 15
6300 Gråsten

Tlf. 74 65 40 60
Bil. 51 26 65 99

www.graasten-el-service.dk info@graasten-el-service.dk

**Egersund Malerforretning**

v/Verner Bentzen

Fjordvej 13, 6320 Egersund
Telefon 74 44 09 36 - Biltelefon 3074 6946

• Ombygning • Renovering • Totalentreprise



Aksel Tang
tømrer/snedker
vi bygger på tid og godt håndværk

Tlf. 7447 4262
akseltang@mail.dk

Tlf. 7447 4262 - Sjællandsgade 16 - 6400 SØNDERBORG

**BENT
CHRISTENSEN**

• Tlf. 29 16 61 03
• bent@bcts.dk • www.bcts.dk



alt el-arbejde til
konkurrencedygtige priser
Skovbøl El-Service
v/stærkstrømsingeniør og aut. el-installatør
Erik H. Hansen
Frødam 4, Gl. Skovbøl
6200 Åbenrå • tlf. 2424 0451

HOLM

OLE HOLM KONTOR- OG BUTIKSTILBEHØR
Kongevej 26, Gråsten • Tlf. 21 49 42 60
post@oholm.dk • www.oholm.dk

**Gråsten Maskinudlejning****Have- og parkmateriel - gravemaskiner**

Kirkegårdsvej 29, 6300 Gråsten • Tlf. 74 65 10 68 • www.grmu.dk • f

**GASSERVICE – BLIKKENSLAGER
VENTILATION – SMEDEARBEJDE
– VAND – VARME –
ENERGIRÅDGIVNING**



Regnar Pedersen • Autoriseret VVS-installatør
Sundsnes 21 • DK-6300 Gråsten • Telefon 7465 1865
Mobil 2028 0865 • Fax. 7465 1067 • Mail: r.pedersen-vvs@mail.tele.dk



Aut. Installatør
R. Pedersen VVS ApS

ANNO
1936-2011
75

EK el-service

aut. el-installatør

INDUSTRI • LANDBRUG • BOLIG
TELE OG DATA INSTALLATIONER
HVIDEVARESERVICE

Tlf. 74 44 07 86 • Mobil 40 29 99 50

Mølmark 13 • 6310 Broager
www.ek-el.dk

**Sønderhus
Ferieboliger**

soenderhus.dk
nordhaus.dk

**Søger sommerhuse
til udlejning**

- Lokale
- Professionelle
- Lav provision: 24-32%
- 50% rabat til nye udlejere de første 12 måneder



Sønderhus Ferieboliger • Borggade 8.st.tv., 6300 Gråsten
Tlf. 7465 3446 • ferie@soenderhus.dk • www.soenderhus.dk

**Gråsten
el teknik**
-stærkt strømførende!

www.el-teknik.dk

- ✓ El-installation
- ✓ Belysning
- ✓ Industriservice
- ✓ EDB-installation
- ✓ Sikringsanlæg



André Andersen
Mobil 21 55 64 72



Per Krogh
Mobil 21 43 00 14

Bomhusvej 13A 6300 Gråsten • Tlf. 21 55 64 70

godthåndværk.dk

Klave aftaler
og kvalitet i arbejdet

tømrer / snedker
Knud Møller Paulsen

Bækken 10 • Rinkenæs
DK-6300 Gråsten
info@godthaandvaerk.dk

telefon 74 65 01 10
mobil 40 34 80 08

Verdens bedste job som sognepræst i Gråsten

Af Signe Svane Kryger

Igennem 8 år har 36-årige Hanne Christensen været sognepræst. I juni sidste år flyttede hun fra Holbøl Kirke til Gråsten Slotskirke, hvor hun i dag bor og er sognepræst.

Hanne Christensen var som ung pige udvekslingsstudent i Brasilien, hvor størstedelen af befolkningen er katolsk. I Brasilien blev hun spurgt ind til sin tro og religion, som satte hendes tanker i gang.

”Jeg husker det som, at det var her, jeg for første gang begyndte at fundere over, hvad min religion omhandlede. Som ung pige har jeg ikke været synderligt troende - jeg er blevet døbt, konfirmeret og har været i kirke til jul – ligesom alle andre”, fortæller Hanne Christensen med et reflekteret udtryk i øjnene.

Da Hanne kom tilbage til Danmark og gymnasiet, valgte hun at sætte fokus på fagene psykologi, historie og religion, da det var her, hendes interesse lå. Med årene førte interessen



for religion til en teologuddannelse på Aarhus Universitet.

”Jeg har verdens bedste job, fordi det er meget alsidigt. De mange

kirkelige begivenheder medvirker til, at jeg får lov til at møde mennesker fra

Sognepræst Hanne Christensen forsøger at give gode kristne værdier til de unge konfirmander.

Foto Signe Svane Kryger

bidrager med viden og gode værdier til de mange unge konfirmander.

Her er det vigtigt for hende, at de unge får et tilhørsforhold til kirken, og at de ved, at hvis det hele brænder på, så har de altid én, de kan kontakte.

Igennem undervisningsforløbet bruger Hanne Christensen ikke andre bøger end biblen til at undervise med. Hun gør blandt andet brug af musik og andre moderne undervisningsformer. Konfirmanderne skal blandt andet udtænke og forberede deres egne gudstjenester for at ende med at fremlægge dem for hinanden, så de har en idé om, hvordan det er at stå på prædikestolen.

”Det er vigtigt for mig, at undervisningen skal være spændende og nutidig, og derfor leger vi ting ind i undervisningen, så den forbliver relevant”, fortæller hun engageret.

Når konfirmanderne til foråret bliver konfirmeret, siger hun et farvel til det gamle hold og gør klar til en ny flok konfirmander, hun skal guide igennem kristendommen. ■

alle samfundslag og følge dem igennem alle livets mange faser”, smiler hun strålende.

Konfirmationsundervisningen foregår fra august til maj, og den er altid helt speciel for Hanne Christensen, da hun her

Dansk Folkeparti opstiller otte kandidater

Af Gunnar Hattesen

Dansk Folkeparti har på et opstillingsmøde på Knøs' Gård i Hørup opstillet otte kandidater til kommunalvalget 21. november.

30-årige Stefan Lydal blev atter partiets spidskandidat. Han har været medlem af Sønderborg Byråd siden 2013 og er medlem af Teknik- og Miljøudvalget, Økonomiudvalget og varetager desuden posten som gruppeformand.

Partiet og kandidaterne vil nu begynde forberedelserne til KV17, og de går i gang med at udarbejde et fælles valgprogram og lagt en slagplan for kampagneaktiviteter. ■

DF Sønderborgs kandidater

Stefan Lydal, 30, ingeniør
Matilde Bøttger-Larsen, 17, studerende
Tanja Lillian Svendsen, 40, fleksjobber
Dorthe Mehlberg, 38, Sосу-assistent
Carsten Sahl Andersen, 55, slagteriarbejder
Jan Rytkejer Callesen, 53, selvstændig
Steen Asmussen, 63, buschauffør
Bjarne Marcussen, 65, pensionist

Sønderborg
Vester Sottrup
Lebøl
Sønderborg
Elstrup
Nordborg
Sønderborg
Skelde



GråstenAvis

Din lokale håndværker



Gråsten Murerforretning ApS
v. Lars Festersen
Tlf. 23 71 58 59
Dyrehegnet 14
6300 Gråsten
post@graasten-murerforretning.dk





Sønderjysk Låseteknik
RING 27 14 49 19



Sønderjysk Låseteknik ApS
Bomhusvej 13 · 6300 Gråsten
Tlf. 2714 4919 · Låseservicesønderborg.dk

Service og reparation af alle bilmærker

- Rustarbejde
- Dækskifte
- Skift af ruder

Gratis lånebil



GKV Karrosseri- og autoværksted
Kirkegårdsvej 29, 6300 Gråsten · Tlf.: 74 65 10 68 · www.gkv-auto.dk



TILLYKKE

Sæt kryds

- ☐ Tillykke uden foto max. 25 ord 75 kr.
☐ Tillykke med foto max 25 ord 100 kr.
 Udover 25 ord 1 kr. pr. ord
☐ Frankeret svarkuvert vedlagt
☐ kr indbetales på reg. nr. 5953 kontonr. 8032299

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:

.....

Vigtigt: Skal udfyldes, men kommer ikke i avisen.
 Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

.....

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00
 for indrykningen. Kuponen kan udfyldes på
www.graastenavis.dk, sendes som e-mail på:
annonce@graastenavis.dk eller lægges i vores postkasse
 i Ulsnæs Centret. Postkassen tømmes hver torsdag kl. 18



Kære mor og far

I ønskes et stort tillykke
 med kobberbryllupet
 fredag den 10. februar

Ønskes I af Lars,
 Emma og Mathilde



Kære mor-svigermor- mormor og oldemor

ELLI PETERSEN

Hjertelig tillykke
 med de 90 år den 15. februar.
 Vi glæder os til at fejre dig den 19. februar.

Ønskes af
 Børn-svigerbørn-børnebørn og oldebørn



Kære Gitte og Jan

Hjertelig tillykke med sølvbryllupet
 den 15. februar
 og alt godt fremover.
 Knus mor/svigermor



Kære Kirsten

Denne søde pige fylder
 60 år den 13. februar.
 Vi ønsker dig en rigtig god dag.
 Hilsen os.



Kære Jan og Gitte

Hjertelig tillykke med
 jeres sølvbryllup.
 Häber I får en rigtig god dag.
 Vi glæder os alle til festen.
 Tillykke fra Bedste



Kære Jytte

Hjertelig tillykke med
 din 60 års fødselsdag
 den 08. februar.
 De kærligste hilsener fra børn,
 svigerbørn,
 børnebørn og Bjarne



Crossdance

Der er stadig ledige pladser
 til Crossdance arrangement
 lørdag den 18. februar, hvor
 Kræftens Bekæmpelse i
 samarbejde med Gråsten
 Fitness har forsøgt noget
 helt nyt.

”Der er lige nu kun til-
 meldt 4 personer, så vi kan
 kun opfordre til hurtigst
 muligt at tilmelde sig
 dette arrangement”, siger
 formand Orla Skovlund

Hansen. Crossdance er fra
 kl. 12–14 og det koster kun
 100,- kr. for 2 timers inten-
 siv samvær med musik og
 motion i skøn forening. ■

70 år

Jørgen Fabricius,
 Papirmuseets By A/S,
 Gråsten, fylder tirsdag den
 7. februar 70 år. ■

Kære mor og far

Hjertelig tillykke med
 sølvbryllupet den 15. februar.
 Vi ønsker jer en rigtig god dag.
 Der er morgenkaffe kl. 7.00
 Mange knus
 Annette og Morten



Kegleklubben ”ALF” Gråsten

afholder

Ordinær Generalforsamling

Mandag den 27. februar 2017 kl. 19.00
 i Keglecenterets lokaler Ahlmannsparken.

Dagsorden i følge foreningens vedtægter.
 På bestyrelsens vegne
 Sekretær Ib Buchbjerg.



Dansk-Tysk venskabsforening for kirkeligt samarbejde

indkalder til

Generalforsamling

Tirsdag den 28. februar kl. 19.30
 i Kaminhallen i Förde-schule, Gråsten

Dagsorden ifølge vedtægter.

Sognepræst Hanne Christensen fortæller:
 ”Blade fra en landsbypræsts dagbog”.

Fællessang og kaffebord.

Medlemskontingent 100 kr. betales ved mødet eller
 på konto 5953-1132658. Oplys adr., tlf. og mail.

Alle er velkomne.

Vel mødt.

Venlig hilsen Bestyrelsen.

AFSTEMNINGSFEST I GRÅSTEN



Fredag den 10. februar kl. 19.30
 på Den Gamle Kro

Professor, dr. theol
 Martin Schwartz Lausten
 holder foredrag om

Luther, Wittenberg og Danmark

Hvad var det egentlig Martin Luther ville?

Hvorfor blev modsætningen mellem ham og den katolske kirke
 så uoverstigelig, at han udstødtes som kætter og blev fredløs?
 Martin Schwarz Lausten fortæller om Luthers liv som munk, og
 om de bibelstudier, som gav ham et nyt syn på kristendommen.

Martin Schwarz Lausten fortæller om Luthers personlige
 forhold i Wittenberg og de følger, som hans opgør med
 pavekirken fik for kirken og det verdslige samfund.

Undervejs foretager han et strejf
 til den lutherske reformation i
 Danmark, og stiller spørgsmålet
 om, hvordan vi har forvaltet
 den lutherske arv til i dag.

Martin Schwarz Lausten stammer
 fra Løgumkloster. Han har været
 en populær professor i kirkehistorie
 ved Københavns universitet og
 han har skrevet en række bøger om
 reformationen. Sognepræst Hanne
 Christensen runder aftenen af.



Kaffe og kage. kr. 75,-
 Alle er velkomne

Gråsten-Adsbøl Menighedsråd
 og Afstemningsudvalget



GUDSTJENESTER

GRÅSTEN SLOTSKIRKE
 Søndag den 12. februar kl. 11.00
 ved Hanne Christensen

ADSBØL KIRKE
 Søndag den 12. februar kl. 9.30
 ved Hanne Christensen

KVÆRS KIRKE
 Søndag den 12. februar.
 Henvisning til Gråsten

BROAGER KIRKE
 Søndag den 12. februar kl. 10.30
 ved Birgitte Hjarvard Licht

EGERNESUND KIRKE
 Søndag den 12. februar kl. 11.00
 ved Mads Jakob T Jakobsen

RINKENÆS KORSKIRKEN
 Søndag den 12. februar kl. 10.30
 ved Marianne Østergaard

NYBØL KIRKE
 Søndag den 12. februar kl. 10.30
 ved Mette Carlsen

SOTTRUP KIRKE
 Søndag den 12. februar kl. 9.00
 ved Mette Carlsen

ULLERUP KIRKE
 Søndag den 12. februar kl. 10.30
 ved Lis-Ann Rotem

TYSK GUDSTJENESTE
 12. Februar, 16 Uhr, Gottesdienst in
 der Schlosskirche in Gravenstein



Din lokale stenhugger har til huse i Holbøl

Stenhugger Peter Ehlert
Møllevej 14, Holbøl • 6340 Kruså • tlf. 30 66 50 06
Besøg vores hjemmeside www.ehlert-stone.dk

Weekendåbent
efter aftale



LÆSERBREV

God service i Gråsten

Jeg har oplevet en uovertruffen service i Gråsten, Dit lille Kongerige.

Jeg har to arbejdsdage i Gråsten, hvor jeg skal bruge min computer. Opdager

ved ankomsten, at jeg har glemt min oplader. Computeren siger 9% tilbage. Jeg suser hen til Broager & Gråsten Radio for at købe en oplader.

De har ikke en, der passer, men vil gerne bestille

en hjem. Jeg siger, at det dur ikke, da jeg skal bruge den her og nu. Da jer er på vej ud af forretningen, tilbyder ejeren mig, at jeg kan låne den ekstra oplader, han har i sin bil. Jeg får udleveret opladeren og

skal bare smide den i hans postkasse senest søndag. Jeg er skrub glad over så fin en behandling.

Og jeg har ikke tidligere været kunde i forretningen.

Karin B. Pedersen
KAPE proces & rekruttering

Dødsfald

Janne Brandt Hansen, Gråsten, er død, 57 år. ■

Dødsfald

Anna Cathrine Hansen, Gråsten, er død, 91 år. ■

Dødsfald

Jens Thygesen, Gråsten, er død, 82 år. ■

Cuba i forandring

Gråsten Ældreklub får onsdag den 15. februar kl. 14.45 i Ahlmanns-parken besøg af Jørn Lehmann Petersen, Broager, som fortæller om "Cuba i forandring".

Cuba står i disse år over for nye udfordringer. Efter Sovjetunionens sammenbrud, mistede Cuba en vigtig sponsor og samarbejdspartner, og må nu klare sig selv på verdensmarkedet.

I forhold til mange andre tilsvarende lande har Cuba et godt afsæt. Landet har flere læger pr indbygger end vi har. Man har etableret sundhedsklinikker i selv de fjerneste afkroge af landet, og der er pensionsordninger for alle. Desuden er der 10 års gratis undervisning og gratis adgang til erhvervsuddannelser og universitetet.

Jørn Lehman berører også landets økonomiske situation, hvor Cuba er

hårdt ramt af den amerikanske blokade, som trods opblødning på det politiske niveau, stadig fastholdes, hvilket betyder store ekstra omkostninger for befolkningen og rationering af basale fødevarer.

Cuba er også revolutionshistorie med Che Guevara og Fidel Castro i spidsen, musik, salsa, rom, og cigarer i stor stil, og ikke mindst mere eller mindre velkørende amerikanske flydere. ■

Vor kære

Edith Martensen

født 14. marts 1925 død 3. februar 2017
er stille sovet ind efter kort tids sygdom

Familien & Venner

Begravelsen finder sted fra Gråsten Kapel
fredag den 10. februar kl. 14.00

Hjertelig tak

for venlig deltagelse ved

Karen Johanne Reimers

bisættelse i Egersund Kirke

Tak for de smukke blomster,
besøg og hilsner i den sidste svære tid

Sven Aage
Per og Gitte med familie

Spirituelle Bedemand

Hjælp, overblik og tryghed i en svær tid



- Vi hjælper med alle praktiske og uvante opgaver og hjælper med at søge begravelseshjælp

- I samarbejde med en Clairvoyant tilbyder vi en afsked med afdøde der giver afklaring og ro i sindet

- Kiste (hvid)
- Miljø urne
- Polstring af kiste
- Fri kørsel i Sønderjylland
- Honorar-samtale i hjemmet
- Dokument arbejde inkl.
- Intet weekendtillæg

Pris fra kr. 9.995,-

Alice Tørø Bedemand

Gråsten og Adsbøl • Kontakt 71 78 76 22

GråstenAvis

Lige så smukt og individuelt, som livet leves
- lige så personlig kan afskeden være



Gråsten&Omegns
Begravelsesforretning
Helmich&Søn

Ved du, hvordan du ønsker dit sidste farvel?

Måske vil du gerne bisættes fra et sted eller en kirke, der har haft særlig betydning for dit liv. Måske ønsker du at få din aske spredt over havet eller at blive begravet ved en stille højtidelighed i en personlig udsmykket kiste. Valget er dit. Hos Helmich & Søn har vi gennem tre generationer bistået ved planlægningen af det sidste farvel. Kontakt os for en uforpligtende personlig samtale eller find 'Min sidste vilje' på www.helmichbegravelse.dk

Vi træffes hele døgnet

Torben Buhrkall	Gråsten og Omegns Begravelsesforretning Felstedvej 34, Gråsten	74 65 94 33
Thomas Helmich	Sønderborg Begravelsesforretning Arnkilgade 15, Sønderborg	74 42 36 81



Min elskede mand,
vor kære far, svigerfar, morfar

Hans Jørgen Knudsen

* 25. juli 1933 † 6. februar 2017

er stille sovet ind

Elsket og savnet

Inger

Preben og Lajla, Marianne og Andréé,
Lone og Anders, Mathias, Cathrine og Sofie-Emilie

Bisættelsen finder sted i Gråsten Kapel
torsdag den 9. februar kl. 11.00



Gråsten blomster

Sundsnes 2 - 6300 Gråsten
Telefon 74 65 03 03



Gråsten Bedemandsforretning

Mågevej 12, 6300 Gråsten - Mobil 61 55 47 80

Døgnavagt 70 12 20 12

www.rabol-jorgensen.dk

post@rabol-jorgensen.dk



Svend Hedegaard

Dødsfald i udlandet - dødsfald på andet sygehus - hvad så?

Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

En smuk
afsked...

"At opfylde ønskerne for de nærmeste
er vores vigtigste opgave".

- Gitte og Steen Kristensen



Gitte J.J. Kristensen
Eksamineret bedemand



Steen Kristensen
Eksamineret bedemand

Guderup
Broager
Nordborg

Bakken 23
Kirkegade 2
Storegade 39

Tlf. 74 45 80 11
Tlf. 74 44 95 29
Tlf. 74 45 11 45

Lukket søndag



Als- &
Broager-Sundeved Begravelsesforretning

v/ Steen Kristensen

www.als-begravelse.dk

Brandkaptajn tager to år mere for fuld skrue



Vicevært søges

Til pasning af 2 sommerhuse i Rendbjerg området.

Du bliver vicevært for to af pensionskassens feriehus og dine arbejdsopgaver går fra tilsyn med husene, renholdelse af udearealer, små reparationer, indkøb af småting til diverse forefaldende arbejde. Arbejdstiden udgør ca 20 timer om måneden. Herudover er der hovedrengøring i husene 2 gange årligt.

Du skal have sans for praktisk arbejde samt være serviceminded, da du vil få kontakt til lejere, håndværkere og feriehuskontor.

Ansøgning sendes senest 20. februar 2017 til:

TDC Pensionskasse, Feriehuskontoret
Sletvej 30 6-044, 8310 Tranbjerg J
Eller på mail til feriehus@tdc.dk

Af Signe Svane Kryger

Broager Frivillige Brandværn samlede 35 medlemmer til generalforsamling på brandstationen.

Ole Nielsen blev på generalforsamlingen genvalgt som brandkaptajn.

Broager har et meget velfungerende frivilligt brandværn.

Foto Jimmy Christensen

Stefan Elling og Leif Mouritsen blev valgt som brandmestre.

Erik Hansen blev genvalgt som bilagskontrollant. 1. suppleant blev Christian D. Hansen, og posten som 2. suppleant fik Mogens Hansen.

To festudvalgsmedlemmer blev også valgt, Jesper Jørgensen og Michael Petersen.

Michael Petersen blev nyvalgt som kantineleder.

Derudover blev der udvalgt to til Sønderjysk stævne, som faldt på Lasse Schmidt og Gregers Dybdal.



Æresmedlemmer

Fem æresmedlemmer blev udnævnt, Det var Erik Johannsen, Henrik Sohl, Kim Skriver samt to medlemmer fra musikafdelingen, Svend Åge Sørensen og Jens Jessen..

5-årstegnet gik til Kent S. Petersen, Christian D. Hansen og Lasse Schmidt.

Det prestigefyldte

10-årstegn fik Henrik Moisen og Per Vestergaard..

Den genvalgte brandkaptajn, Ole Nielsen sagde:

“Jeg tager to år mere for fuld skrue. I Broager Frivillige Brandværn forventer vi at få lige så mange udkald som sidste år, hvilket var 38”, sagde Ole Nielsen. ■

Ældre Sagen

Broager Lokalbestyrelse

SØNDAGSCAFÉ – BESØG AF GENERALKONSULEN

26. februar med start kl. 12.00. Broager Plejecenter, Møllegade 18, adgang via gårdhaven og Vesterdalen. Menuen består af klar suppe med tilbehør. Suppekød m. peberrodssauce. Kaffe/the. Drikkevarer: Sædvanligt sortiment – sædvanlige priser. **DELTAGERNE MEDBRINGER: Glas, kop, tallerkener, bestik m.v. til eget brug.** Generalkonsul Henrik Becker-Christensen Flensborg fortæller under overskriften ”Hvilke opgaver har konsulen i grænselandet?” Mulighed for at stille spørgsmål. **LOKALEADGANG fra kl. 11.15.** Forventet afslutning kl. ca. 14.30. Tilmelding til Mona Rathje tlf. 5135 9550 fra torsdag kl. 08.00 – senest den 22. februar. Pris kr. 60,00 som betales ved indgangen. Ikke medlemmer er velkomne til kostprisen kr. 100,00.

GENERALFORSAMLING BROAGERHUS

22. februar kl. 19.30 i Broager Skoles aula. Vi opfordrer alle til at støtte huset med medlemskab. Ældre Sagen Broager glæder sig til at kunne tilbyde flere tilbud fra april 2017. Generalforsamlingen er indvarslet i Gråsten Avis uge 5.

STØT VORE SPONSORER – De støtter os

møblér med Hebru

Sundsnæs 4,
6300 Gråsten

Norgesvej 24,
6100 Haderslev

Telefon
7460 8351

Mail
mobler@hebru.dk

Næste annonce forventes uge 8 her i Gråsten Avis.



COMBIPAKKE
1,5 kg. Landmedister
1,5 kg. Bl. fars



i alt 3 kg. kun

100⁰⁰

**BKI Ekstra
kaffe**

Spar
69,85

4x400 gr.

89⁹⁵



Sukker

1 kg.

4⁹⁵

Max. 4 ps. pr. kunde



**SLAGTERENS
Hjemmelavet
Grillpølser**



8 stk

50⁰⁰

**Graasten ketchup
eller sennep**



Fl á 800 gr.

14⁹⁵

Hatting brød

Frit valg



FLERE VARIANTER

10⁰⁰

Carte Dor is
900 ml

SPAR OP TIL 23,95

Frit valg

25⁰⁰



**Yoggi
yoghurt**

1 kg.

11⁰⁰



**Coca-Cola, Fanta
eller Sprite**



+ EMBL.

10⁰⁰

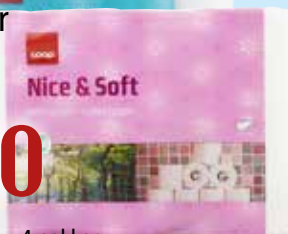
Max. 6 flaske pr. kunde

Coop Nice & Soft
Toiletpapir eller
køkkenruller

6/4 rl.

10⁰⁰

Max. 4 pakker



**Super
Brugsen**

Broager

ENDAGSTILBUD

MANDAG

**Friskhakket
blandet fars**

8-12%

1000 gr



40.00

TIRSDAG

Coop Pålæg

Flere varianter



6.95

**UNDER
1/2 PRIS**

ONSDAG

Frukt

Flere varianter

10 stk.



18.00

TORSDAG

Franskbrød



12.95

FREDAG

**Løsvægt
slik**

Pr. 100 g



8.95

LØRDAG

**Skrabe
æg**

10 stk.



12.95

**SPAR
11,00**

SØNDAG

**JydeGården
ost**

ca. 900 g



43.50

**halv
pris**

B A G E R A F D E L I N G

Fastelavnsboller

FLERE SLAGS

5⁰⁰



Trekornsbrød

20⁰⁰



D E L I K A T E S S E N

Smørrebrød usp.

6 stk.

100⁰⁰

**Stjerneboller eller
ørreddrømme**

20⁰⁰



KUN FREDAG



Kan forudbestilles tlf. 7344 1516

**Hørup the
pølse**

SPAR 9,95

30⁰⁰



K A L A N C H O E



**Kalanchoe
i potte**

10⁰⁰



Pottemuld

20 liter

15⁰⁰

Dæk punkteret

Campen Aktioner åbner filial i Broager

En hvid varevogn fik tre dæk punkteret, mens den holdt parkeret på Sundsgade i Egersund. ■

Sogneeftermiddag

Egersund Kirke



Torsdag den 16. februar

kl. 14 - 16

i præstegården

Tilmelding til

Sv. Aage: 23 98 96 36

AFSTEMNINGSFEST I BROAGER



Søndag den 12. februar

kl. 14.00 i Broagersalen ved Broager-Hallen.

Formand for Sydslesvigsk Forening, Jon Hardon Hansen, taler om "100-året for Genforeningen 2020. Og hvad så?"

Allsund-orkestret underholder.

Foredrag og kaffe kr. 75,-

Alle er velkomne

Grænsforeningen Sønderborg

Foreningen Norden

Broager Nationale Udvalg

ANDELSSKABET SKELDE VANDVÆRK

Generalforsamling

hos "Frøken Jensen" i Skelde

Torsdag den 23. februar 2017 kl. 19.30

DAGSORDEN:

1. Valg af ordstyrer og protokolfører

2. Formandens beretning

3. Regnskabet

4. Indkomne foreslag:

5. Valg af bestyrelse

Efter tur afgår:

Frode Lehmann villig til genvalg

Knud Jørgen Lei villig til genvalg

Tage Andresen villig til genvalg

Jørgen Vestergaard villig til genvalg

6. Valg af bestyrelsessuppleant

Efter tur afgår: Andreas Andresen

7. Valg af revisor

Efter tur afgår: Peter Jacobsen

8. Valg af revisorsuppleant

Efter tur afgår: Christian Gregersen

9. Godkendelse af budget og takstblad

10. Eventuelt.

Bestyrelsen

Broager Blik

Alt inden for blikkenslagerarbejde



Christian Olsen

Tlf. 26 39 29 02

E-mail: christian_olsen@hotmail.com

Smedevej 8, 6310 Broager





Campen Aktioner Syd åbner filial på Møllegade 23 i Broager.

Af Gunnar Hattesen

Det store randrusianske auktionshus Campen Auktioner er i vækst og åbner nu en filial i Broager.

Det er ingen grønskolling i auktionsverdenen, der er rykket ind i Broager Erhvervspark: Campen Auktioner har med fødderne solidt plantet i Kronjyllands muld, vokset sig stor og stærk, og er i dag et af Danmarks mest alsidige auktionshuse, der gør sig i alt fra raceheste til byggematerialer, specailbiler, maskiner, smykker og alt derimellem.

Med tilfredshed har direktør og auktionarius Finn Campen konstateret, at både auktionshandlen på netauktionerne og de fysiske auktioner fortsætter med at vokse.

Derfor var det nærliggende at udvide forretningen, da muligheden opstod.

”Selv efter mange år indenfor handelsbranchen, er

jeg jo ikke immun overfor en god handel, og jeg ved jo også fra auktionerne, at når man står overfor muligheden, så er det med at slå til”, forklarer Finn Campen.

1.000 kvadratmeter
Og de 1.000 kvadratmeter store lokaler giver nogle muligheder, som et voksende auktionshus kan bruge.

”Vi gør rigtigt meget i netauktioner, og mens nogle af dem finder sted direkte ude hos sælgerne, så er der også rigtigt mange, hvor varerne skal indleveres og udleveres hos auktionshuset. Det er lokalerne i Broager næsten perfekte til – og oveni hatten er der også 200 parkeringspladser ved den nye afdeling”, fortæller auktionarius glad.

For fra de store fysiske auktioner i Randers ved han nemlig, at kunderne kommer kørende fra nær og fjern. Og her kan den nye lokation virkelig hjælpe auktionshuset.

”Vi håber bestemt at se en fortsat vækst i vores kundetilgang fra Syddanmark og Nordtyskland, når vi nu med den nye afdeling rykker tættere på kunderne”, siger Finn Campen.

Direktøren tror på, at sønderjyderne vil sætte pris på den nye afdeling.

”Alle jyder har jo ry for at ville og kunne handle, men få regioner har vel så stolte traditioner og rige erfaringer med handel som Sønderjylland, hvor handel historisk set har spillet en væsentlig rolle”, mener han.

Campen Auktioner er allerede så småt på plads i lokalerne, og det er mange varenumre også godt på vej til. Der er startet med lancering af 3 netauktioner, og efter dette startskud vil der fremover blive åbnet for indlevering og udlevering alle tirsdage kl. 8-16 og torsdage 12-19.

Hvis du går med en iværksætter i maven sælges auktion nr. 960 som ét samlet lot. Her er der tale om en komplet webshop,

med eksisterende hjemmeside legetårnet.dk, inklusiv varelager med legeredskaber i topkvalitet, gode kunder, leverandører, m.m. Auktion nr. 958 er demovarer fra handelsgrossist. Auktion nr. 959 professionelt håndværkerværktøj og byggematerialer. Derudover er der allerede flere netauktioner på vej fra Broager fillialen.

Det er erfarne kræfter, der vil møde kunderne i den nye afdeling: auktionsagent Morten Wresnak fra Campen Auktioners Randersafdeling bliver samtidig afdelingschef i Broager, og Lars Berthelsen bliver den daglige leder hos Campen Auktioner Syd.

Campen Auktioner handler med både private og erhverv, og interesserede fra begge lejre samt både potentielle købere og sælgere kan ved selvsyn kan inspicere de nye lokaler og auktionseffekterne i Møllegade 23, Broager, lørdag den 11. februar kl. 10-15.

Her inviterer Campen Auktioner Syd nemlig til åbent hus til en uforpligtende auktionssnak med kaffe og sønderjysk kagebord plus pølser og fadøl. ■

Velux Fonden støtter IT-aktiviteter i Broagerhus

Ældre Sagens IT-aktivitet i Broagerhus, det tidligere rådhus i Broager, tegner til at få optimale betingelser.

7 frivillige i IT-gruppen under Ældre Sagen i Broager har, gennem Velux Fonden fået midler til indretning af et lokale, hvor IT-gruppen

fremover vil afholde IT-Café og IT-Kurser ..

”Vores nuværende lokale-situation er ikke optimal i undervisningsmæssig sammenhæng. Vi er glade for at vi har kunnet låne lokale på Broager Plejecenter fra kl. 15 til kl. 17 to gange ugentligt, men det har begrænset vores mulighed for at være fleksible med hensyn til tidspunkt på

dagen og selve ugedagen. Vi er derfor glade for de nye muligheder, der snart er en realitet”, siger Per Berthing og Frede Weber Andresen.

Ældre Sagens interne pulje til opstart og udvikelse af it-aktiviteter har bevilget 14.100 kr., mens Velux Fonden har bevilget 41.200 kr. Bevillingerne skal bruges til inventar og IT-udstyr. ■

Dødsfald

Karen Johanne Reimers, Egersund, er død, 78 år. ■

Dødsfald

Betty Terp, Broager, er død, 100 år. ■

Dødsfald

Villy Nielsen, Broager, er død, 77 år. ■

- vi sælger for dig
CAMPENAUKTIONER.DK
 - din auktionspartner  +45 22 71 55 55

Campen Auktioner Syd
 er åben for ind- og
 udlevering alle tirsdage
 kl. 8-16 & torsdage kl. 12-19



Auktion #958



Auktion #958



Campen Auktioner Syd



Auktion #959



Auktion #959

Invitation

Åben Hus hos Campen Auktioner Syd med kagebord, pølser og fadøl i Møllegade 23, 6310 Broager. Eftersyn af Auktion #958 demovarer fra handelsgrossist. Auktion #959 professionelt håndværkerværktøj og byggematerialer. Auktion #960 totalophør over legetårnet.dk med legeredskaber topkvalitet.

ÅBENT HUS

Campen Auktioner Syd
 Møllegade 23
 6310 Broager
 lørdag den 11. februar
 kl. 10 - 15



Komplet webshop legetårnet.dk sælges som ét lot nr. 960 med fint varelager, eksisterende hjemmeside, gode kunder og leverandører, m.m.

 **CAMPEN**
AUKTIONER.DK
 +45 22 71 55 55

Myntevej 2
 8920 Randers NV
www.campenauktioner.dk
mail@campenauktioner.dk

Campen Auktioner A/S er et af Danmarks mest alsidige auktionshuse.

Vi afholder både net- og fysiske auktioner.

Auktionstyper: Ugeauktion, oprydningsauktion, flytteauktion, dødsboauktion, konkursauktion, specialbilauktioner, overskudsauktioner, eventauktioner, hesteauktioner, lej en auktionarius, m.m.



Anne-Dorthe Overgaard udgiver sin tredje bog

Af Gunnar Hattesen

Forfatteren, cand. mag Anne-Dorthe Overgaard er netop aktuel med sin tredje bog.

Bogen hedder "Jorden til salg - billigt håndværker-tilbud og hvad blev der af Lille Plet?"

"Jeg bor på en gård i Øster Snogbæk, hvor vi har katte. Det inspirerede mig til at skrive en bog om, hvordan vi kan leve grønnere og passe bedre på vor klode", fortæller Anne-Dorthe Overgaard, som tidligere har udgivet "Kend din viden", som er en quiz-bog samt "På kronejagt", som handler om Christian IV.

Bogen er delt op i to dele. I første del kan man møde



kattene Plet, Grå, Nanoq, Hvidsnude og Lille Plet.

I anden del kan man læse om kattenes tanker, om jorden og dens mennesker, om fred og om et bedre miljø.

Bogen er illustreret af

Niels Munk Plum, som bor i København, men stammer fra Sønderborg.

"Jorden til salg" koster 150 kr. og kan købes i Gråsten Boghandel.

Overskuddet af salget går til UNICEF. ■



Forfatteren Anne-Dorthe Overgaard har netop udgivet sin tredje bog.

Foto Jimmy Christensen

AVNBØL-ULLERUP
VANDVÆRK A.M.B.A



Ordinær generalforsamling

afholdes

Mandag, den 27. februar 2017. kl. 19:30, i fællesmødelokalerne på BAKC, Bakkensbro 6, Ullerup, 6400 Sønderborg.

Med følgende dagsorden

1. Valg af dirigent og protokolfører
2. Bestyrelsens beretning ved formanden
3. Det reviderede regnskab for 2016 forelægges af kassereren til godkendelse
4. Budget for 2017 forelægges af kassereren til godkendelse
5. Behandling af indkomne forslag
Eventuelle indkomne forslag afgives til bestyrelsen senest 7 dage før generalforsamlingen
6. Valg af medlemmer og suppleanter til bestyrelsen
Valg af medlemmer; efter tur afgår
a. Finn Kùseler (modtager genvalg)
b. Povl C. Callesen (modtager genvalg)
Valg af suppleant til bestyrelsen
a. Svend Jørgensen (modtager genvalg)
7. Valg af revisorer og revisorsuppleanter
Valg af revisor; efter tur afgår
a. Orla H. Jensen (modtager genvalg)
Valg af revisorsuppleant, efter tur afgår
a. Erik Dobby Callesen (modtager genvalg)
8. Eventuelt.

Af hensyn til det efterfølgende traktement skal eventuel tilmelding, senest 20. februar 2017, ske til mail auvand@outlook.dk eller pr. telefon til Jøge på 4034 7281 eller Povl C. på 2117 9131.

Vandværket orienterer samtidig forbrugerne om
· At det er forbrugerens egen pligt, og i dennes egen interesse, jævnlige at kontrollere måleren for forbrug, herunder specielt forbrug ud over det sædvanlige = vandspild/lækage.

· At årsopgørelse for vandforbrug 2016 og aconto 1. halvår 2017, udsendes på sædvanlig vis, denne gang til betaling 1. marts 2017.

Læsemaraton på Nydamskolen

Forfatterne Nicole Boyle Rødtness, Line Kyed Knudsen og Zakiya Ajmi kommer torsdag den 9. februar til Nydamskolen i

Vester Sottrup og fortæller om deres forfatterskab.

Det sker i forbindelse med, at skolens elever for 5. gang kaster sig ud i en

24 timers læsemaraton fra tidlig morgen.

Kl. 7.30 bliver eleverne indkvarteret i skolens læringscenter med deres bøger, både skønlitteratur og

faglitteratur og tegneserier eller ungdomsblade.

I rygsækken har de også en god madpakke og en drikkedunk, men ingen iPads eller computere. ■



RØDE
KORS

Besøg genbrugsbutikken med
MØBLER - TING - TØJ
og gør et godt køb

Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg · Tlf. 40 76 22 36

ÅBNINGSTIDER: Man.-tors.-ons.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13

VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING
DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALE

Smykker blev stjålet

En indbrudstyv stjal
onsdag eftermiddag

smykker fra et hus på Blans Nørremark.

Tyven kom ind i huset ved at knuse en rude. ■



Sundeved afholder

ORDINÆR GENERALFORSAMLING

**Onsdag den 22. februar 2017 kl. 19.00
Menighedshuset, Vester Sottrup**

Dagsorden ifølge vedtægterne.

Efter generalforsamlingen er Røde Kors Sundeved vært ved kaffe og tilbehør.

Forslag skal være formanden i hænde senest den 12. februar.

Vel mødt
Bestyrelsen
Alle er velkommen!

Kongeligt porcelæn

Ved et indbrud i en landejendom på Nybøl Skovvej i Nybøl stjal tyvene kongeligt porcelæn i form af brune bjørne, glas fra Holmegaard og flintestenøkser. ■

Hørt i byen

Skoleleder på Gråsten Skole, Paul Kjærgaard, er blevet opstillet som byråds kandidat for Alternativet til byrådsvalget 21. november. Han bor i Kirke Hørup, og har tidligere været medlem af Socialdemokratiet, men brød med partiet, da det pludselig blev begejstret for at komme med en masse test til skolerne. Paul Kjærgaard har tidligere siddet i kommunalbestyrelsen i Sydals Kommune.

Alternativet har 11 medlemmer i Sønderborg Kommune.

Frisør Gert Østergaard blev forleden ramt af influenza og var nødsaget til at tage sine to første sygedage i 47 år.

En 26-årig mand fra Gråsten råbte to gange ad en politipatrulje "bøsser" og "bøsserøve". Det skete lørdag nat i Sønderborg. Fyren ville efterfølgende ikke oplyse sit navn, men kom dog senere i tanke om det. Manden blev visiteret, anholdt og mødt med to bødeforlæg.

Ægteparret Joan og Ralf Nielsen, Kværs, sidder med en stor hospitalsregning fra Tyskland. Deres søn blev i efteråret opereret efter en faldulykke. Efter komplikationer og afslag fra det danske sygehusvæsen, gik turen til nabolandet – dog for egen regning. Parret har nu startet en indsamling, til regningen.

Der var rift om pandekagerne efter Kyndelmissegudstjenesten i Slotskirken søndag aften. Tilfredse medlemmer af menighedsrådet kunne konstatere, at nye traditioner sagtens kan trække folk i kirke.

Stillingen som leder af Æblegård Friskole i Adsbøl er blevet opslået. Ansøgningsfristen er 19 februar. ■



Legohus var bygget af 852 legoklodser

Andelskassen havde på konfirmandmessen lavet en konkurrence, hvor deltagerne skulle gætte, hvor mange legoklodser, der var brugt på at bygge et legohus.

Dorthe Justesen fra Padborg vandt voksenkonkurrencen med et gæt på 850 elementer. Hun vandt et gavekort til Marina Fiskens på kr. 600. Amalie Damkjær fra Rinkenæs havde det tætteste gæt hos pigerne med

872 klodser. Hun får et gavekort til Salon Sanne på kr. 500.

Alexander Johannsen fra Kollund vandt i drengekonkurrencen et computer-spil FIFA 17 til PS4, da han gættede på 761 klodser. ■

Aftentilbud til demente i Gråsten Plejecenters daghjem

Sønderborg Kommune tilbyder aflastning af pårørende om aftenen hver tirsdag og torsdag i Gråsten Plejecenters daghjem. Den pårørende kan også deltage, og det kræver ikke tilmelding. Eftermiddags-/aftentilbuddet kan være en god løsning for jer, når I som pårørende fx ønsker at deltage i en fritidsaktivitet, tage i biografen, teatret eller noget helt andet. Jeres ægtefælle kan imens i ro og mag tilbringe nogle hyggelige timer i vores daghjem, og I kan evt. nyde en kop kaffe sammen med os, inden I tager hjem.

Anette Mathiesen er fast medarbejder i daghjemmet om aftenen. Hun har stor erfaring og viden om demens og har arbejdet med pårørende som social- og sundhedsassistent i hjemmeplejen. Der vil også være frivillige medarbejdere, som ekstra hjælp.

Aktiviteter

Vi ønsker, at tilbuddet skal tilgodese jeres behov, og I kan derfor selv være med til at planlægge aktiviteterne.

Det kan fx være bowling, kortspil, madlavning, sang og musik, motion, eller hvad I hver især ønsker og har behov for.

Praktisk information

Tirsdag og torsdag kl. 16-22

Gråsten Plejecenters daghjem
Kystvej 1a, 6300 Gråsten

Transporten er ikke en del af tilbuddet, men vi vil gerne være hjælpe med at bestille Flextransport.

Aftensmad er ikke inkluderet i tilbuddet, men I er meget velkommen til at medbringe mad. Så sørger vi for at servere og evt. varme det, hvis der er behov for det. Drikkevarer sørger vi for.

Har du spørgsmål eller brug for mere information, kontakt projektmedarbejder Anette Mathiesen på tlf. 27 90 38 14 eller e-mail: amah@sonderborg.dk



afholder

EKSTRAORDINÆR GENERALFORSAMLING

Tirsdag den 7. marts 2017 kl. 19.00

På Marina Fiskens, Gråsten

Dagsorden:

Velkomst

1. Valg af dirigent
2. Valg af stemmeudvalg
3. Orientering om samarbejdet med SALUS
4. Ændring af den administrative ledelse jfr. Vedtægternes § 6 stk. 2. litra 1.
5. Eventuelt

P.b.v.
Lejf Hedegaard
Formand

Ældre Sagen Gråsten

Dilettant i Kværs forsamlingshus

Torsdag den 9. marts kl. 18.00 – 24.00

Buskørsel, dilettant "Grin, Grever, og Gavtyve" og musik, menu: Tarteletter, kalvesteg stegt som vildt og skovbærtrifli, kaffe og småkager.

Pris kr. 250,-

Drikkevarer for egen regning.

Bussen kører fra Ahlmannsparken kl. 17.30.

TILMELDING FRA TORSDAG DEN 9. FEBRUAR KL. 8.00 – 23. FEBRUAR

til Inger Friis, tlf. 2142 6150

Tilmelding er først gyldig ved indbetaling med angivelse af navn til Sydbank 8060 – 1750229

Årsmøde

Onsdag den 8. marts i Ahlmannsparken kl. 14.30 – ca. 16.30.

Kun for medlemmer, husk medlemskort. **Gratis kaffebord.**

Dagsorden efter Ældre Sagens vedtægter.

Der udleveres bestilte billetter til Varde Sommerspil, hvortil der er et par ledige pladser.

TILMELDING SENEST DEN 22. FEBRUAR

til Anne Køcks tlf. 2334 0905

Husk tilmelding til Københavnerturen senest den 15. februar til Anne Køcks tlf. 2334 0905.

Søndagscafé

Søndag den 5. marts kl. 12.00 – 14.00
I Ahlmannsparken, Gråsten.

Dagens middag: Kylling i bacon / kartofler og sovs, en genstand og en kop kaffe.

Pris kr. 80,-

For 60+ som gerne vil hygge og spise sammen med andre.

TILMELDING SENEST MANDAG DEN 27. FEBRUAR
til Anne Køcks tlf. 2334 0905

ESTATE GRÅSTEN

VI KENDER VEJEN TIL EN GOD BOLIGHANDEL

BROAGER STIEN 4



Charmerende velholdt byhus i Broager
Tæt på alle byens faciliteter ligger dette fine byhus. Huset er opført i 1860 og rummer derfor på meget charme og en hyggelig atmosfære. Fra huset er der få minutters gang til gode indkøbsmuligheder, skole, børnehave og meget mere.

Kontant	895.000	Sagsnr. 999	
Ejerudgift pr. md.	1.753		
Udbetaling	45.000	Bolig m²	191
Brutto/netto excl. ejerudgift	4.146/3.399	Stue/vær	2/4
		Grund m²	611
		Opført	1860

MØLMARK MØLMARK 20

Beliggenhed, Beliggenhed!
"Det gule hus i Mølmark", som det kaldes i folkemunde, er en idyllisk beliggende med den skønneste udsigt over åbne marker til Flensborg Fjord. I ejendommen er der gulvvarme i hele stueetagen, bort set fra vikualierummet. Fra ejendommen er der få minutter til Broager centrum som bla. byder på indkøb, skole og børnehave. Til ejendom hører en muret carport med dertilhørende værksted og stort loftsrum. En ejendom der er en oplevelse værd!

Kontant	1.850.000
Ejerudgift pr. md.	1.221
Udbetaling	95.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	8.683/7.085

Sagsnr. 1340	
Bolig m²	162
Stue/vær	1/3
Grund m²	1.540
Opført	1850



KVÆRSBALLE KVÆRSBALLE 2



Nedlagt landbrug med 1,5 ha jord
Nedlagt landbrugsejendom med alsidige muligheder for dyrehold eller opbevaring/ erhverv på ejendommen. Til ejendommen er der mulighed for køb af ekstra jord samt leje af jagt efter nærmere aftale. Kort afstand til motorvejstilkørsel ved Søgaard

Kontant	945.000	Sagsnr. 1247	
Ejerudgift pr. md.	2.504		
Udbetaling	50.000	Bolig m²	211
Brutto/netto excl. ejerudgift	4.453/3.603	Stue/vær	1/3
		Grund m²	15.000
		Opført	1973

TRAPPEN GL FÆRGEVEJ 4

Velholdt villa i hyggeligt kvarter
Tilbage trukket fra vejen, i den hyggelige bydel "Trappen", ligger denne højtbeliggende villa. Fra ejendommen er der bla. gåafstand til Ulsnæscenteret samt dejlig badestrand ved Alnor Strandpark. Gråsten byder bla. på indkøb af både daglig- og detailvarer, tog- og busstation, samt noget af Danmarks smukkeste natur. En ejendom der bestemt er en oplevelse værd.

Kontant	795.000
Ejerudgift pr. md.	2.328
Udbetaling	40.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	3.771/3.050

Sagsnr. 1338	
Bolig/kld. m²	152/11
Stue/vær	2/3
Grund m²	1.218
Opført	1964



RINKENÆS STENVEJ 21B

Rødstensvilla centralt i Rinkenæs

På en stille sidevej i Rinkenæs ligger denne rødstensvilla fra 1980. Herfra er der gåafstand til Rinkenæs skole og børnehave, samt til Benniksgaard Golfbane. Fra Rinkenæs er der kort afstand til Gråsten som bla. byder på indkøb af daglig- og detailvarer, tog- og busstation, samt noget af danmarksmukkeste natur. Rinkenæs ligger desuden få meter fra Flensborg Fjord.

Kontant	895.000
Ejerudgift pr. md.	1.426
Udbetaling	45.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	4.214/3.441

Sagsnr. 1266	
Bolig m²	133
Stue/vær	1/3
Grund m²	726
Opført	1980



KVÆRS SØNDERTOFT 31



Hyggelig ejendom i Kværs by
Hyggelige ejendom som har sjæl og charme. Ejendommen som ligger kun 2 min gang fra skov, eng, mose er beliggende landsbyen Kværs, som byder på børneunivers og to store idrætshaller. Ejendommen trænger til lettere renovering.

Kontant	595.000	Sagsnr. 1040	
Ejerudgift pr. md.	1.398		
Udbetaling	30.000	Bolig m²	202
Brutto/netto excl. ejerudgift	2.858/2.311	Stue/vær	3/4
		Grund m²	1.395
		Opført	1901

KOLLUND KUMMELEFORT 4B

Idyllisk sommerhus på en naturskøn grund

Dejligt sommerhus, som er centralt og dog fredfyldt beliggende på toppen af en skråning midt i Kollund. Fra huset og den store naturgrund er der afhængig af årstiderne udsigt over Flensborg Fjord til Glücksborg på den anden side af fjorden. Sommerhuset fremstår utrolig velholdt og veludnyttet, med blandt andet et nyt badeværelse fra efteråret 2016, samt et nyere "HTH" køkken fra 2014.

Kontant	1.995.000
Ejerudgift pr. md.	1.672
Udbetaling	100.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	9.954/8.033

Sagsnr. 1324	
Bolig m²	61
Stue/vær	1/2
Grund m²	4.978
Opført	1958



GRÅSTEN STJERNEVEJ 53



Charmerende villa med god beliggenhed
Rødstensvilla centralt beliggende i Gråsten. Herfra er der få meter til vuggestue og børnehave, samt kort afstand til skov, Gråsten centrum, Gråsten Slot og Slotshaven. Ligeledes kort afstand til de større handelsbyer Sønderborg, Aabenraa og Flensborg.

Kontant	975.000	Sagsnr. 1306	
Ejerudgift pr. md.	1.523		
Udbetaling	50.000	Bolig/kld. m²	107/8
Brutto/netto excl. ejerudgift	4.497/3.727	Stue/vær	1/4
		Grund m²	786
		Opført	1961

Estate Kjeld Faaborg

EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE

7465 0933

Sundnæs 19, Ulsnæscentret, 6300 Gråsten ✉ 6300@estate.dk

www.estate.dk





Byrådsmedlem Lars Kristensen genopstiller.

Arkivfoto



Ditte Vennits Nielsen er ny på listen.

Foto Jimmy Christensen



Byrådsmedlem Jens Wistoft genopstiller.

Foto Jimmy Christensen



Sarah Gabrielsen er ny på listen.

Foto Jimmy Christensen

Markante lokale V-navne bejler til byrådet

Af Gunnar Hattesen

Bov Venstre stiller med fire kandidater til efterårets kommunalvalg.

På et opstillingsmøde i

Græsehallerne i Kruså blev Jens Wistoft, Holbøl, Ditte Vennits Nielsen, Padborg, Lars Kristensen, Bov, og Sarah Gabrielsen, Kruså, opstillet. De fire kandidater skal nu i fuld

gang med at positionere sig med lokale mærkesager til byrådsvalget 21. november.

Jens Wistoft (57 år) er landmand, og blev valgt til byrådet i 2013 med 243 stemmer. 57-årige Ditte

Vennits Nielsen er ny på listen, men er et kendt ansigt og har et stort bagland.

Lars Kristensen (50 år) har siddet i byrådet siden sidste valg, hvor han opnåede 297 stemmer. Sarah

Gabrielsen er 29 år, og bliver til sommer færdig med sit studie i statskundskab på Syddansk Universitet i Odense.

De fire kandidater indgår på Venstres samlede liste for

hele Aabenraa Kommune, hvor borgmester Thomas Andresen er spidskandidat. ■



John og Lene tlf. 28 44 00 59

Kørekort til bil & motorcykel
Møllegade 2A,
6330 Padborg
www.kocks.dk

HE-LY
CHINA-RESTARANT
合利酒樓

HVER DAG HELE UGEN!

Buffet
fra kl. 17.30-21.30
mandag-søndag

Voksen **14,90 €**
Børn t.o.m 10 år **7,50 €**

MAD UD AF HUSET / PARTYSERVICE
Kontakt os for buffet- eller menuforslag

He-Ly China-Restaurant · Ochsenweg 85
D-24955 Harrislee · Tlf: +49 -461 71628

Åbningstider: mandag til søndag kl. 17.00 - 22.00

Lige ved Zur Krone

KLIPLEV NATURSTEN
Entrepenør & Vognmandsfirma

v/ August Hansen
Alt i levering af sten, skærver, grus, sand, stenmel m.m.
Etablering af ridebaner, sandpuder, udgravninger af søer og vandløbssikring m.m.

Bjerndrupvej 8a 20 24 76 14
6200 Aabenraa www.kliplevnatursten.dk

Selvafhentning af SKÆRVER - GRUS - STEN & ALT TIL HAVEN

HUSK Vi har åbent alle ugens dage

Alt i murerarbejde
Småreparationer • Om- og tilbygning
Nybyggeri • Hovedentrepriser

Industrivej 7 | 6330 Padborg | Tlf.: 74 67 04 56
www.rudebeck-byg.dk | mail: info@rudebeck-byg.dk

40508661
I H L E

v/ malermester
Per Møller Ihle

Havremarken 85
Holbøl, 6340 Kruså
ihle@post.tdcadsl.dk

Vi lægger vægt på folks tilfredshed

Dagens ret kl. 11.00-21.00

TIRSDAG	den 7.	Pasta med kødsovs
ONSDAG	den 8.	Flæsketeg med grøntsager
TORSDAG	den 9.	Stegt flæsk med persillesovs
FREDAG	den 10.	Karbonade med stuede grønsager
LØRDAG	den 11.	Dansk bøl
SØNDAG	den 12.	Dagens ret
MANDAG	den 13.	Medister med rødkål

Burger fra kr. 39,-
Frisk salatbar Lille kr. 29,- Stor kr. 59,-
Kan spises med det samme eller tages med

CIRCLE K
DØGNÅBEN

Industrivej 20 • 6330 PADBORG • 74671203

BOV
KIRKEKOLLUND
KIRKEHOLBØL
KIRKEFELSTED
KIRKEKLIPLEV
KIRKE

BOV KIRKE

Søndag den 12. februar kl. 11.00
ved Malene Højen Lundqvist

KOLLUND KIRKE

Søndag den 12. februar kl. 9.30
ved Malene Højen Lundqvist

HOLBØL KIRKE

Søndag den 12. februar kl. 10.00
ved Marlys A. Uhrenholt

FELSTED KIRKE

Søndag den 12. februar kl. 9.00
ved Mai-Britt Josephsen Knudsen

KLIPLEV KIRKE

Søndag den 12. februar kl. 10.30
ved Michael Ravnholt Westh

VARNÆS KIRKE

Søndag den 12. februar kl. 10.00
ved Mai-Britt Josephsen Knudsen

El-spil

En bilist fra Padborg var
forleden udsat for et tyveri

i Aabenraa, hvor han fik
stjålet et el-spil, der var
monteret på fronten af en
Land Rover. ■

Hjertelig tak

for den store deltagelse ved min søn
Tom Brodersens
bisættelse i Kollund Kirke.
Tak for de mange blomster og trøstende ord.
På familiens vegne
Ingrid Brodersen

Pengeregn over Holbøl



Det var en meget glad formand for Grænseegnens Friskole, Christian Duus, som ved 1. spadestik til den nye hal i Holbøl fik overrakt 300.000 kroner fra SE Vækstpulje til byggeriet.

Foto Jimmy Christensen

Formand stopper i
pensionistforening

Af Ditte Vennits Nielsen

Formanden for
Pensionistforeningen
ved Grænsen, John
Toldsted, er med
øjeblikkelig virkning
trådt ud af bestyrelsen
og afgået som formand.

Det sker netop forud for
generalforsamlingen, som
finder sted i uge 6.

Desuden træder be-
styrelsesmedlem Svend
Erik Petersen også ud af
bestyrelsen.

Når John Toldsted ned-
lægger sin formandspost

sker det som kulmination
på flere måneders uro i
bestyrelsen.

Pensionistforeningen ved
Grænsen fejrede forleden
70 års jubilæum, og John
Toldsted var den 15.

formand siden stiftelsen
i 1947. Han nåde at

være formand i knap to
år. Foreningen har 500
medlemmer, hvoraf de 300
medlemmer er betalende
med et årskontingent på
60 kroner. De øvrige 200
medlemmer har gratis kon-
tingent, da de alle er over
85 år. ■

Dødsfald

Gerner Andersen, Frøslev,
er død, 75 år. ■

Bov - Padborg
Begravelsesforretning

Nørregade 26 B, 6330 Padborg

tlf. 74 67 35 15

www.rabol-jorgensen.dk
post@rabol-jorgensen.dk



Rie Rabøl Jørgensen



Svend Hedegaard

Borgerlig begravelse - andre religioner

Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger



Begravelsesforretningen
KIRSTEN & REJNER



w/ Kirsten Pedersen Madsen

Du kan ringe alle
døgnet timer
tlf. 74 67 20 22

post@kirstenogrejner.dk
www.kirstenogrejner.dk

Valg af
bedemand er
et spørgsmål
om tillid



Skibbroen 28, 6200 Aabenraa
Frøslevvej 38, 6330 Padborg
Hærvejen 73, 6230 Rødekro

BovAvis

redaktion@bovavis.dk

OPLAG: 15.886

LEVERING:

Post Danmark

TRYK:

OTM Avistryk A/S



Ansvarshavende
redaktør
Gunnar Hattesen
Telefon 21 16 06 83
gh@bovavis.dk



Mediechef
Ingrid Skovbo
Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@bovavis.dk



Mediekonsulent
Sanne M.
Damkjær
Telefon 21 19 99 81
susanne@bovavis.dk



Grafisk
tilrettelæggelse
Hans-Ole Nielsen
Telefon 36 95 99 36
bovavis@graphos.dk



Grafisk
tilrettelæggelse
Conchi García
bovavis@graphos.dk



Reporter
Ditte Vennits
Nielsen
Telefon 25 98 91 80
dvn@bovavis.dk



Reporter
Iben Gad
ig@bovavis.dk



Reporter
Kira Bonde
Andersen
Telefon 30 53 06 36

Genvalg i Holbøl Ringriderforening



Holbøl Ringridning havde et godt og stabilt år.
Fotos Jimmy Christensen

Af Gunnar Hattesen

Der var lutter genvalg til bestyrelsen, da Holbøl Ringriderforening holdt generalforsamling på Holbøl Landbohjem.

Genvalgt blev Torben Hansen, Anders P. Christensen, Hans

Hermann Petersen og Alice Andresen.
Formanden Arne Hansen nævnte i sin beretning, at foreningen har doneret 2.000 kroner til den nye hal i Holbøl.
Sidste år deltog 76 ryttere i ringridningen. Årets ringridning holdes søndag den 3. juni. ■



Super Brugsen

PADBORG
& omegns Brugsforening

Dagli' Brugsen

Generalforsamling

Torsdag den 30. marts kl. 19.30-21.30
i SuperBrugsen Padborg i butikslokalet

Dagsorden

1. Valg af ordstyrer og stemmetællere.
2. Bestyrelsens beretning og fremtidsplaner.
3. Bestyrelsens beretning.
4. Forslag fra bestyrelsen.
5. Indkomne forslag.
6. Valg af medlemmer til bestyrelsen og suppleanter.
7. Eventuelt.

Efter generalforsamlingen får vi besøg af **Tim Hansen** Der vil levere musikalsk underholdning. Der vil desuden være kaffe, kage og Sønderjydsk pølsebord. Vi glæder os til en hyggelig aften i godt selskab.

Kun for medlemmer af Padborg og Omegns Brugsforening.
Billetter kan hentes i kasse 1 i Kliplev og Padborg
Depositum kr. 20,- pr stk.
Gratis bustransport fra Kliplev

VORES TESTVINDER 2017!

Kunderne har valgt:
Køb det nye testede glas med glidende
overgang til en helt fantastisk pris!*

- Gratis synsprøve
- Øjeblikkelig skarpere
- Altid og overalt
- Inkl. antirefleksbehandling og hærkning
- Gratis brillenservice (rensning, næsepuder, osv.)
- 2 års brilleforsikring

Optik Hallmann
www.optik-hallmann.dk

2500 KR
vejl. udsalgspris
fra 5000,-



Flensborg +49-461-17617	Sønder Løgum +49-4663-189990	Aabenraa 74623470	Esbjerg 75171742	Fredericia 75925950	Haderslev 74536068	Horsens 75611600	Ikast 97154515	Kolding 75531053	Risskov/Veri Center 86784337	Odense 63123230	Padborg 74673070	Ribe/Hørm 75441544	Sønderborg 74422300	Vejle 75720512	Vojens 74541550
-----------------------------------	--	-----------------------------	----------------------------	-------------------------------	------------------------------	----------------------------	--------------------------	----------------------------	--	---------------------------	----------------------------	------------------------------	-------------------------------	--------------------------	---------------------------

* Tilbuddet kan ikke kombineres med andre tilbud eller diverse rabatkuponer. Tilbuddet gælder t.o.m. 28.02.2017.

Tillykke

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord 75 kr.

☐ Tillykke med foto max. 25 ord 100 kr.

Udover 25 ord, 1 kr. pr. ord.

☐ Frankeret kuvert vedlagt

☐kr. indbetales på reg. nr. 5953 kontonr. 8032299

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:

Vigtigt! Skal udfyldes (kommer ikke i avisen)
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 for indrykningen.
Kuponen kan udfyldes på www.graastenavis.dk, sendes som e-mail på: annonce@bovavis.dk eller lægges i vores postkasse ved SuperBrugsen Padborg. Postkassen tømmes hver torsdag kl. 18

Sydbank donorer 20.000 kr. til Friluftsscenen

Af Ditte Vennits Nielsen

Det var en smilende formand for Friluftsscenen Karen Holubovsky, som glædeligt tog imod en check fra Sydbanks Fond på 20.000 kroner.

Pengene skal gå til et nyt lydanlæg.

"Det er specielt opmuntrende på nuværende tidspunkt, da vi er sat meget tilbage efter branden", siger Karen Holubovsky.

Hun fortæller endvidere, at kommunen, der har overtaget genopbyggelsen af "Heksehuset", tager bestyrelsen med på råd i hele processen. ■

Filialchef Martin Christensen overrækker 20.000 kroner til formand for friluftsscenen Karen Holubovsky.

Foto Ditte Vennits Nielsen



Kære Henriette og Allan

Hjertelig tillykke med de 12 1/2 år den 10. februar vil glæder os til at fejre jer.

Knus Jytte og Bjarne

Historisk Forening for Bov og Holbøl Sogne

Inviterer igen i år til markering af

Afstemningsdagen 1920

Journalist **Flemming Nielsen**, Egersund, vil fortælle om sine tipoldeforældre og deres dramatiske oplevelser.

Arrangementet finder sted på

Frøslev Kro

Fredag den 10. februar kl. 19.00

Foredrag og kaffe/te med brød kr. 55,-

Alle er velkomne

BLÅ KORS GENBRUG

HOLDER UDSALG I UGE 7

fra 13. - 17. feb. Find os på Okslundvej 3, Padborg
Vi har åbent man-tors kl 10-17, fre kl 13-17,
1. lørdag i md. kl 10-14

På alle varer i butikken giver vi

50%

BLÅ KORS + GENBRUG

Genvalg

På generalforsamlingen i Bov Venstre blev Michael

Gabrielsen genvalgt som formand.

Genvalgt til bestyrelsen blev Birgit Mogensen, Lars Kristensen og Jens Wistoft.

Som revisorer var der genvalg til Edmund Mogensen og Herbert Johansen. ■

Permanentkr. 500,-
Klip inkl. vask . . .kr. 170,-
Klipkr. 160,-
Vipper farves . . .kr. 80,-
Bryn farveskr. 70,-

FRISØR

Birte Bladt

Jernbanegade 40 · Padborg
+45 2169 8884

Salonen er lukket mandag og lørdag

KIROPRAKTISK KLINIK

Bjarne Brendstrup D.C.
Jernbanegade 11
6330 Padborg

Tlf. 74 67 10 11

www.kiropadborg.dk
mail@kiropadborg.dk

Åbningstider:

Mandag og onsdag

kl. 14.00 - 17.30

Tirsdag, torsdag og fredag

kl. 8.00 - 12.00

Venstre håber på et godt valg



Af Gunnar Hattesen

Bov Venstre håber på et godt valg til kommunalvalget den 21. november, og partiet satser på at få de lokale kandidater valgt.

Det fremgik, da formanden, advokatfuldmægtig Michael Gabrielsen, aflagde beretning på

vælgerforeningens generalforsamling i Grænehallerne i Kruså. Her rettede Michael Gabrielsen en stærk appel til vælgerne om at stemme lokalt. "Det er vigtigt, vi har repræsentanter fra vores område i Aabenraa Byråd. Og det er de personlige stemmer som afgør, om vore lokale kandidater

kommer i byrådet", sagde Michael Gabrielsen. I debatten talte John Christensen varmt for, at byrådet bakker op om Padborg Internationale Transportcenter, mens Jens Bodum advarede om, at det vil påvirke Danmark og EU, at Storbritannien forlader det europæiske samarbejde. Valget af Donald J. Trump som

Edmund Mogensen var dirigent, mens formand for Bov Venstre, Michael Gabrielsen, svarede på spørgsmål.

Foto Jimmy Christensen

USAs præsident vil skade samhandlen, mente Jens Bodum.

Leif Andersen slog til lyd for at stemme på Mogens Dall ved næste folketingsvalg, mens både Peter Hell og Jørgen Jørgensen roste udlændinge- og integrationsminister Inger Støjberg for den stramme udlændingepolitik.

Bov Venstre har 97 medlemmer. Det var en mindre tilbagegang i forhold til 2015, hvor der var 104 medlemmer, men nogle medlemmer er blevet slettet på grund af restance med at betale kontingentet. ■

Efter et lærerigt kursus, kan jeg nu tilbyde dig

Permanent make up

udført med microblading (hårstrå teknik) en helt ny måde at "tatovere" på.

Permanent makeup gør din hverdag nemmere, fordi du bliver fri for den daglige optegning af dine bryn.

TILBUD FEBRUAR

kr. 2500,-

Normalpris kr. 3700,-

Ring eller
kig ind for
yderligere info

Smedeby Hudpleje

ved aut. kosmetolog/linergist Jonna Vollertsen
Padborgvej 99 · 6340 Kruså · **Telefon 23 41 16 78**
www.smedebyhudpleje.dk

VEJBÆKHUS
HUNDEPENSION
www.Vejbaekhus.dk

Vejbækvej 18, 6330 Padborg
Telf.: 2041 2009

HOLDPLAN

DAG	HOLD	TIDSPUNKT	INSTRUKTØR
MANDAG	Mave/ryg	16.45 – 17.15	Inge Merethe Rump
	Get Ready!	17.30 – 18.30	Inge Merethe Rump
TIRSDAG	Cirkeltræning for begyndere	17.45 – 18.15	Susanne Eisig
	The Booty Team	18.20 – 18.50	Tanja Sølvbjerg Nissen
ONSDAG	EFFEKT/CrossGym – Inde i salen ab uge 43	17.30 – 18.15	Lene Damsgaard Nielsen
TORSDAG	Strong By Zumba	17.15 - 18.15	Britt Kildahl
	Fullbody / TRX-træning	18.20-18.50	Inge Merethe Rump
FREDAG	EFFEKT	9.00- 9.30	Lene Damsgaard Nielsen
	Mor -opstramning- Opstart den 3. februar 2017	9.45 - 10.15 ca. Alt efter hvordan de små babyes trives ☺	Lene Damsgaard Nielsen
LØRDAG	EFFEKT (fra marts vil det foregå udenfor)	10.00 – 10.45	Lene Damsgaard Nielsen

Prøv gratis

Du kan prøve holdene gratis i uge 7 (vinterferien)
ved at sende SMS på 51 60 71 86

FitNFun
FITNESS

Industrivej 1 - Padborg
Tlf: 51 60 71 86
www.fitnfun.dk •

Læs mere om holdene på www.fitnfun.dk

Valentinsbuffet

Tirsdag den 14. februar
kl. 18.00 - 21.00

- 2 Slags kartofler
- 2 Slags saucer
- 3 Slags kød
- Salatbar med 2 dressinger

Husk bordbestilling
Pris

kr. 98,-

Hotel
Frøslev Kro

Vestergade 3 · Frøslev · 6330 Padborg · Tlf. 7467 3204 · E-mail: info@froslev-kro.dk · www.froslev-kro.dk

Hørt ved Lyren

Fhv. folketingsmedlem Erik Jacobsen, Kruså, var i fuld vigør, da han deltog i generalforsamlingen i Bov Venstre, og fik snakket med gode venner gennem mange år.

Ved et indbrud i en villa i Gejlå blev der stjålet forskellige smykker. Tyvene skaffede sig adgang til huset ved at bryde en dør op.

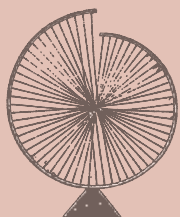
Politiet holdt forleden øvelser forskellige steder i Padborg.

Ved et indbrud fredag i en lejlighed i Strandparken i Kollund blev der stjålet et fjernsyn, højtalere, smykker, sko, tasker og elektronikudstyr. Tyven kom ind i lejligheden ved at bryde en terrassedør op.

Politiet fik fredag aften anmeldelse om et mistænkeligt forhold på Molevej i Kollund, hvor to fyre blev set hoppe over en hæk, men de stak af, da de blev opdaget.

Tre minibusser blev natten til mandag tilbageholdt og undersøgt af Udlændingestyrelsen i Padborg. Det viste sig, at der i busserne var menneskesmuglere. Der var også asylsøgere i busserne.

To personer brød søndag aften ind i Padborg Apotek. Indbrudstyvene brød først en dør op, hvorefter de trængte ind. De to personer løb fra stedet, men blev set af et vidne. Tyvene forsvandt i en sort bil - enten en Honda eller Hyundai. De to fyre beskrives som 22-25 årige, begge var iført mørkt tøj og mørke kasketter. De medbragte sække. ■



Den gamle Metrobygning i Kruså bliver Loppehus

Af Ditte Vennits Nielsen

Fra 1. marts kommer der et nyt tiltag i Kruså. Det drejer sig om "Loppehuset".

Her kan lejere købe plads til deres ting, tøj, møbler og brugsgenstande. I det 600 m² store rum er der sat reoler og stativer op med gulvplads til møblerne.

Er man en mindre lejer, er det muligt kun at købe en enkelt hylde, og der er reserveret en hel reolsektion til sådanne lejere.

"Loppehuset" åbner i

weekenden den 25.-26.

februar, hvor der er Bolig- og Livsstilsmesse i Grænsehallen, men det er allerede nu muligt at reservere en reol og endda sætte sine ting op.

"Loppehuset" vil have åbent hver dag ugens 7 dage fra kl. 10 til 18, og der vil altid være småkager og kaffe på kanden. ■

I Kruså åbner Loppehuset", hvor folk kan opmagasinere deres ting.

Foto Ditte Vennits Nielsen



Sønderhav og Omegns Mødehus' Legat

Ansøgninger om tilskud af Legatets midler skal senest den 28. februar 2017 sendes til formanden

Ib Krogh-Nielsen
Fjordvejen 76A
Sønderhav
6340 Kruså

Iflg. fundatsen er legatets formål at yde støtte til folkekirkelige, danske eller kulturelle formål, fortrinsvis i Holbøl sogn.

LOPPEHUSET-KRUSA.DK



Sønderborgvej 2-4 · 6340 Kruså
Tlf. 31903029 / 24240701 / 21276577
Åbent alle ugens dage
fra kl. 10.00 til kl 18.00

Vi åbner
Lørdag den 25. februar kl. 10.00

Vi er dags dato klar til at modtage lejere
Leje pr reol kr. 250,- pr. måned 5 hylder. 30x60 cm
Leje bøjlestang pr. stand kr. 125,- pr. måned 60 cm
Lej gulvplads kr. 125,- pr m² pr. måned

www.loppehuset-krusa.dk
loppehuset-krusa@outlook.dk



Rønshaves Venner

ORDINÆR GENERALFORSAMLING

Torsdag den 23. februar 2017 kl. 19.00
i cafeen på Rønshave Plejecenter

Dagsorden ifølge vedtægter.
Indkomne forslag skal være Formanden i hænde
senest torsdag den 16. februar 2017.

På vegne af Rønshaves Venner
Konst. Formand

Jonna Scau
Lindholmvej 17, 6330 Padborg

Kollundhus

Generalforsamling

Tirsdag den 7. marts kl. 19.00
i Kollundhus

Dagsorden ifølge vedtægterne.

Forslag der ønskes behandlet på generalforsamlingen
afleveres skriftligt til formanden Frederik Johannsen
evt. på mail fire@post12.tele.dk.

Med venlig hilsen
Bestyrelsen





Kordegner får nyt job

Kordegner Thore B. Jensen, Bov Sogn, har efter 10 ½ år på kirkekontoret i Bov søgt nye udfordringer.
Thore B. Jensen

Den 1. april tiltræder han en stilling som kontorleder på Rønshoved Højskole. Thore B. Jensen bor i Flensborg. ■

Amok med baseballkølle

En 30-årig mand er ved Retten i Sønderborg blevet varetægtsfængslet i fire uger.

På Kobbermøllevej i Kollund gik han onsdag kl. 17.30 amok med en

baseballkølle og tildelte en anden mand en del knubs og knuste et vindue.

Forinden var han kommet i klammeri med manden.

Han blev smidt ud af huset,

men vendte senere tilbage med en baseballkølle.

Da politiet ankom, blev den rasende mand endnu mere vred, sparkede flere gange den ene betjent i brystkassen, spyttede på betjentene og udstødte en række trusler.

Politiet anholdt derfor manden og han blev kørt til arresten i Aabenraa. ■

20 skatspillere i Padborg

Padborg Skatklub samlede 20 skatspillere til klubaften på Valdemarshus.

1. runde

Nr. 1 Carl Erik Petz, Bov, 1044 point.

Nr. 2 Hans Emil Nissen, Bov, 1003 point.

Nr. 3 Gynther Bonnichsen, Bov, 790 point.

Nr. 4 Arthur Beuschau, Kollund, 786 point.

2. runde

Nr. 1 A. C. Petersen, Padborg, 1365 point.

Nr. 2 Kaj Hansen, Kollund, 1162 point.

Nr. 3 Robert Everhan, Padborg, 1088 point.

Nr. 4 Carl Kristiansen, Bov, 1000 point. ■

Valentinsaften

Tirsdag den 14. februar

Live musik

Menu

Forret:
Involtini di zucchini/
Fylde squash med rejer og ost
Bruschetta di salmone/
Bruchetta med laks

Hovedret:
Filetto di maiale/
Svinemørbrad med gorgonzola og
parmaskinke i paprikasauce

Dessert:
Hjemmelavet tiramisu

Inkl. drikkevarer

HUSK Bordbestilling
Pris for 2 personer

649,-

Vi holder med glæde jeres næste fest.
Ring og få et godt tilbud.
■ Vi tilbyder overnatning

Ristorante Toscana

Tøndervej 58, 6330 Padborg
Tlf. 74676734 / mobil 81741934
post@toscana-ristorante.dk

Hotel & Restaurant
Vi ligger mellem Kruså og Tinglev

Olieskift & Bilvask

Dæk · Bremser · Udstødning · Støddæmpere/fjedre · Bærekugler m.m.

Olieskift

med filter

Vi har også LongLife olie til din bil

Priser fra:	4-cylinder benzinmotor	4-cylinder dieselmotor
15w-40	Kr. *200,-	Kr. *225,-
10w-40	Kr. *329,-	Kr. *354,-
5w-40	Kr. *399,-	Kr. *424,-

Alle priser er inkl. max 4 liter olie.



Bilvask

109,-

Børstevask og tørring.

79,-

Børstevask, tørring, spuling af undervogn.

59,-

Børstevask, spuling af undervogn, skum forvask, varm voks, ekstra grundig vask og tørring.

45,-

Børstevask, spuling af undervogn, skum forvask, varm voks, ekstra grundig vask, tørring og lakforsegling.



Kruså Auto & Service
Flensborgvej 4
Tlf. +45 74 67 03 78

ÅBNINGSTIDER
Man. - fre. 09.00 - 17.00

Værkstedet holder lukket alle lørdage i hele december

Olieskift uden tidsbestilling

www.krusaa-auto-service.dk · facebook.com/KrusaaAutoService

Monika Petersen
Malermester

Aabenraavej 41, Holbøl
6340 Kruså

Tlf.: 28 18 80 77
mpmaler6340@gmail.com



Ring og få et uforpligtende tilbud

Porte og automatik

● Private ● Erhverv

Et nyt og unikt port-, hegn- og låge-koncept fra det tyske firma, Norport. Høj kvalitet, både når det gælder design og funktionalitet.

Vi er specialister i tryghed



Alter Kirchenweg 83
D - 24983 Handewitt
Gejlåvej 12 · 6340 Kruså
tlf. +45 74670050 · Mobil. +45 21914455
mail@scan-agentur.dk · www.scan-agentur.dk

HH Jensen
Aut. El-installatør
v/ John Jensen

Torvegade 25
6330 Padborg

Tlf: 74 67 33 22
hhjensen-el@hhjensen-el.dk



...Lys over by og land
det klarer fru Jensens mand!

Elis' hvidevarer

ved Norman Rudbeck

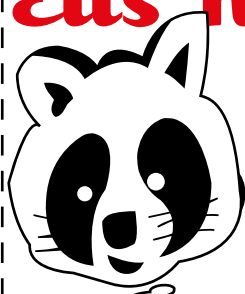
Alt indenfor hårde hvidevarer

Salg-Service-Reparationer

Telefon 7467 8799

Mobil 4082 4939

Mail: info@elis.dk



Handel i dag giver
service i morgen

Se elis.dk for aktuelle tilbud

Alt i servicesalg

NORMAN  RUDBECK

- El-installationer
- Reparationer
- Industriservice
- IHC/wireless
- Tyverisikring
- Varmepumpeservice
- Parabol/antenneanlæg
- Tele/data installationer
- Energirådgivning

TEKNIQS



RÅDGIVENDE INSTALLATØR

Norman
Rudbeck

Tlf. 40 82 49 39 · krusaa-el.dk · info@krusaa-el.dk

J.C. Transport

Der er jo ham fra J.C. Transport.
Han transporterer alt lige fra
biler, campingvogne og andre
småting, samt afhenter skrot.
Så har du brug for hjælp så
ring til Jan på tlf.: **23 65 54 55**
og få et godt tilbud.

Afhentning af skrot, alt efter mængde
og type, gives en fair pris.



Bred VVS ApS CVR 34 22 35 72

Nørrevej 45c · Kollund · 6340 Kruså
Tlf. 74 67 15 12 · vvs@bred.dk

Tilbud
og overslag
gives uden
forbindende



MALERMESTER
Kiel Kristensens Eftf.
v/Boy Jacobsen - Skolevej 31 - Kollund
Tlf. 74 67 86 06



Natur
& Ejendoms service ApS

Anlægsgartner
Nyanlæg af have & design
Vedligehold af have
Hækkeklipping
Beskæring af frugttræer og buske

Tømrer afdeling
Udskiftning af døre & vinduer
Ombygning & renovering

Træfældning
Træfældning
Beskæring & Topkapning
Stubfræsning

Murer afdeling
Opsætning af fliser
Ombygning & fugning af hus
Ejendomsservice & diverse murerarbejde

Snerydning & saltning
Snerydning & saltning af fortove og parkeringsområder
Privat og Erhverv
"Få lavet en fast aftale og vi kigger automatisk forbi"

Dennis Lorenzen 2758 8750
Klaus Tranum 2047 5290
Ejner Tranum 5050 8722

www.LTnatur.dk



Herluf Jørgensen A/S
aut.el-installatør

7467 1078

jan@hjas.dk - www.hjas.dk

Frøslevvej 81 C
6330 Padborg



RÅDGIVENDE INSTALLATØR

Find os på Facebook!



Gulvafslibning
Oliering - lakering

Lad os gøre det grove og give dit trægulv nyt liv.
Kom ind eller ring og få et uforbindende tilbud.



Garant
FOR GULVE OG GARDINER

Sisseck boligudstyr ApS

v/ Claus Sisseck · Nørregade 37-39 · 6330 Padborg · Tlf. 74 67 19 54 · Fax 74 67 52 06

Gardiner, Tæpper, Trægulve, Fliser og Maling

KØB DINE SØM OG KLAMMER LOKALT

Din lokale forhandler af søm og klammer
Danmarks største udvalg af emballage-klammer og kartonlukkere

Semu Luftværktøj v/ Steen Munch

Haubold-Kihberg salgs- og servicecenter

Østerskovvej 43 · Kollund · 6340 Kruså

Email: SeMu@mail.tele.dk · Tlf. 75 56 18 33 · Mobil 40 95 56 60

louis poulson

NYHED

PH 2/1

Bordlampe
Sort metalliseret
Design: Poul Henningsen



Aut. el-installatør · Peter Bindzus A/S

Fjordvejen 12, Kollund, 6340 Kruså

Telefon 74678067

info@bindzus-el.dk · www.bindzus-el.dk

Din Kloakmester

Nyt - Renovering - stort eller småt

Ring til Kim



Kim Schmidt

Entreprenørservice - Aut. kloakmester
Tlf. 5126 6675 - kim.kloakmester@gmail.com

Kloakservice

Vognmand

Kloak-TV

Mathias Jessen A/S

v/ Per Jessen

Haraldsvej 2A, 6330 Padborg

Tlf. 7467 1800

Per 3074 1909

www.mathias-jessen.dk

Sand, Sten, Grus og Pyntesten, Harpet muldjord, Støbemateriale m.m.

Kranarbejde med grab, Containerservice / udlejning, Renegraver / Gummiged



Todsbøl Sandblæsning & murerforretning

SANDBLÆSNING OG MURERARBEJDE

Ring og få et uforpligtende tilbud

v/ Kurt Larsen · Vollerupvej 11 · 6360 Tinglev
kurtm.larsen@hotmail.com

Tlf. 29 21 51 08 · Mobil 24 63 69 47



Tandlæge Bent Borg er populær hos danske patienter



Tandlæge Bent Borg er uddannet fra tandlægehøjskolen i København, og beskæftiger 24 ansatte på sin klinik i Flensburg.

Foto Ditte Vennits Nielsen

time, men det er også jordens bedste tandrensning", fortsætter han med et smil på læben.

Bent Borg er Flensborg-dreng, der gik på Duborgskolen, og som altid har tilhørt det danske mindretal.

Som 16-årig var han færdig med realeksamen, og hans forældre mente, at han skulle være politibetjent. Det blev til 3 år ved politiet. Kærligheden bragte dog den unge mand til Gråsten, hvor han i en periode arbejdede ved Vitfoss.

Uddannet på tandlægehøjskolen

Som 23-årig tog Bent Borg

matematisk studenter-eksamen fra Sønderborg Statsskole. Det bragte ham videre til tandlægehøjskolen i København, hvor han efter endt uddannelse tog tilbage til Flensburg som nyuddannet tandlæge.

Efter nogle år åbnede han sin egen tandlægeklinik, og siden 2007 har den nuværende klinik ligget i umiddelbar nærhed af Franziskus-Hospitalet i Flensburg, hvor Bent Borg ligeledes er ansat.

"Ca. 1/3 af vore kunder er danske", fortæller Bent Borg.

Der tales naturligvis lige så meget dansk som tysk i klinikken. Der er 24 ansatte, og der er en meget venlig og hyggelig stemning overalt.

Bent Borg var heldig at møde sin arkitektkone Andrea på vej til en skiferie i Tirol i Østrig. Hun boede i München og var netop færdiguddannet, og hun har tegnet tandklinikken.

Aktiv i det danske mindretal
Ved siden af sit virke som tandlæge er Bent Borg særdeles aktiv i det danske mindretal og har været medlem af Flensburg Byrådet, valgt af SSV.

Han har været formand for Jaruplund Højskole i 10 år, siddet i bestyrelsen for Flensburg Avis og været med i adskillige forældreråd.

Bent og Andrea har 3 børn, hvor den ældste søn, Sven, gik på CBS i

København med kinesisk som speciale. Den midterste søn, Simon, er merkonom ligeledes fra CBS og er ansat ved Google i Dublin.

Den yngste datter, Janna, er netop blevet færdiguddannet som læge og har fået job på Aabenraa Sygehus og satser på at tage en Ph.d. for senere at blive forsker.

Bent Borg har ligeledes taget en Ph.d. fra Universitet i Hamborg. ■

Af Ditte Vennits Nielsen

Rigtigt mange danskere kører over den dansk-tyske grænse for at få ordnet deres tænder i Flensburg.

Tandlægerne syd for grænsen er bestemt også

konkurrencedygtige i forhold til de danske tandlægers priser.

Hos tandlæge Bent Borg i Flensburg er det ikke kun prisen, det kommer an på. Den dansktalende tandlæge lægger stor vægt på at være hus-tandlæge.

"En tandrensning hos os på klinikken tager ca. 1

Krone- brobehandlinger, Implantater og Narkosebehandling



Dr. Bent Borg • Tandlæge

Waldstrasse 13-15 • D-24939 Flensburg
Tlf: 0049 461 144050 • Fax: 0049 461 17885
www.bentborg.com • mail: bb@bentborg.com

Heldagstur til Helgoland

Lørdag den 24. juni

Vi kører i bus over Husum til Büsum på den tyske vestkyst. Herfra sejler vi ud til klippeøen Helgoland, der ligger 72 km ude i Nordsøen.

På Helgoland drager vi på en lille vandring, hvor der fortælles om øens spændende historie, rige fugleliv og toldfrie butikker. Helgoland har tilhørt Danmark frem til 1807, hvor englænderne erobrede den.

Efter rundturen er der tid til på egen hånd at gå på café eller shoppe i de over 400 toldfrie butikker. Husk pas.

Vi er hjemme ved 21-tiden.

Prisen inkluderer bus, sejlads, guide, rundstykker og kaffe

kr. **695,-**

AFGANG FRA

Kirkepladsen, Sønderborg	kl. 6.15
P-pladsen ved Nybøl Kirke	kl. 6.30
Broager Kirke	kl. 6.35
Elektrikeren, Egersund	kl. 6.40
Ahlmannsparken, Gråsten	kl. 6.50
Bageren, Rinkenæs	kl. 7.00
Bankocenter, Kruså	kl. 7.10
Bov Kro	kl. 7.15
Ok-Tanken, Padborg	kl. 7.20



Tilmelding til Gråsten Avis/Bov Avis
tlf. 2116 0683
rejser@graastenavis.dk

GråstenAvis BovAvis Gråsten Rejser

Reisebüro Vanselow



- **Personlig service**
med priser der kan konkurrere med internettet
- **BILLIG shuttle for transport til/fra Hamborg Lufthavn**
med afhentning på hjemadressen

HUSK! Hvad du finder på nettet, får du også ved os!



Reisebüro Vanselow



Langberger Weg 4, 24941 Flensburg
Tlf. 0049 461 5003694 • mail: info@rcfl.de • www.rcfl.de



Reisebüro im Citti Park

ÅBNINGSTIDER Mandag-Lørdag kl. 9-20

Træning, smidighed, kondition og balance

Af Ditte Vennits Nielsen

Det er populært at gå til gymnastik hver torsdag i Grænsehallen i Kruså,

De ældre får nemlig rørt deres stive lemmer.

47-årige Charlotte Duus Christensen er instruktør. Hun er uddannet

fysioterapeut og underviser endvidere inden for DGI i Z-Health, som er en hjernebaseret træning, der skaber forandring og stimulerer kroppen.

Hendes mor, 75-årige Anne Marie Christensen, er den anden del af trænerteamet.

De to udgør et fantastisk

Når medlemmer fra Ældre Sagen i Bov er til gymnastik i Grænsehallen, er der fyldt godt op på gulvet.

makkerpar, der giver deltagerne den rigtige træning til at vedligeholde den fysiske form med kondition, muskelstyrke, udholdenhed og ikke mindst balance.

Udover det fysiske bliver der grinet og snakket, og bagefter er der tid til hyggeligt samvær.

Træningen er ikke kun for medlemmer af Ældre Sagen, men alle interesserede kan møde op og blive meldt til, og på den måde kan man selv være med til at bevare sin mobilitet. ■

Anne Marie Christensen (tv) og Charlotte Duus Christensen står i spidsen for træningen "Bevar din mobilitet"

Fotos Ditte Vennits Nielsen



www.essen-in-flensburg.de / dk

STEAKHOUSE ARGENTINA
RESTAURANT DUBROVNIK
Südermarkt 9
24937 Flensburg
Telefon + 49 461 24520

BOSKO'S DALMACIJA
GRIECHISCHE TAVERNA
Lige overfor CALLE
Grönfahrtweg 13
24955 Harrislee
Telefon + 49 461 78918

400 meter fra Fleggaard

GRÆSK TAVERNA DALMACIJA ... lige overfor CALLE

GRILLHOUSE OG INTERNATIONALT KØKKEN

Lækre retter fra LAVA grillen

Middagsmenu

Mandag til fredag - vælg mellem 12 retter

Div. menu forslag
til festen, receptionen osv.

Grönfahrtweg 13 · Harrislee · 0461 · 78918 · Täglich von 11:30 bis 22:00 Uhr
www.essen-in-flensburg.de / .dk



Kom og gør en god handel

Der er 60 stande med, når Bovrup-Varnæs Husholdningsforening holder loppemarked lørdag den 11. februar i hallen på Sundeved Efterskole i Bovrup.

Ifølge formanden Edith Kruse har der været stor interesse for at få en bod.

Der vil være lopper for enhver smag med mange spændende ting og sager. Der kan købes alt på det

store loppemarked. Lige fra gamle Anders And-blase til specielle askebægre og ældgamle stereoanlæg.

Det er 5. år i træk, Bovrup-Varnæs Husholdningsforening holder loppe- og kræmmermarked på efterskolen. ■

Kom til afkøling

En 21-årig ung mand fra Kliplev blev kl. 4.53 natten til lørdag stoppet af politiet i Aabenraa, fordi han havde

svært ved at opføre sig ordentligt.

Han sparkede og slog på skilte, el-skabe og

skraldespande, og ville ikke forholde sig roligt, selv om han fik besked på det.

Derfor måtte han køle af et par timer i politiets varetægt. ■

Satser på comeback

Tidligere folketingsmedlem Anna Sina (S), der er opvokset på Søgård Mark,

bejler nu til at blive socialdemokratisk folketingskandidat i Taastrup-kredsen,

efter den tidligere kandidat, Mogens Lykketoft, har valgt ikke at genopstille. ■



Jens Jensen, Hans Jørgen Nissen og Henning Wind fra Felstedegnens Borgerforening har lagt en plan for udvikling af Felsted.

Foto Jimmy Christensen

Udviklingsplan for Felsted frem mod 2025

Af Gunnar Hattesen

Felsted skal have et kvalitetsløft.

En arbejdsgruppe med Hans Jørgen Nissen, Jens Jensen og Henning Wind i spidsen er klar med en udviklingsplan nummer to for Felsted, som rækker frem til år 2025. Planen præsenteres på et borgermøde 22. februar.

Udviklingsplanen

rummer fem konkrete punkter, som er blevet udarbejdet efter et møde med omkring 20 interesserede borgere, som blandt andet repræsenterer børnefamilier, institutioner og virksomheder.

"Der skal være bedre information til borgerne, sammenholdet i lokalområdet skal styrkes, Østergade skal gennemgå en byfornyelse, flere tilbud

for børn og unge og der skal ske en styrkelse af den kollektive trafik", siger formand for Felstedegnens Borgerforening Hans Jørgen Nissen.

"Målet med det hele er, at det skal være mere attraktivt at flytte til Felsted. Vi vil gerne bevare vores befolkningstal og helst også udvide det lidt", siger Hans Jørgen Nissen. ■



KARSTEN IWERSSEN A/S

Auto- Traktor- & Plæneklipperservice

Traktor- & Entreprenørmaskiner:
Søgårdvej 15
Kliplev
Tlf. +45 74 68 83 24

Auto- & Have-Park service:
Vestermærksvej 10
Kliplev
Tlf. +45 74 68 74 55



Opsang til brokrøvene



Stewardesse Connie Svendsen talte lige ud af posen, da hun ved et møde i Klipleve Forsamlingsgård gav en opsang til tidens brokrøve.

Foto Jimmy Christensen



Lokalhistoriker er død, 91 år



Svend Agertoft blev 91 år.

Arkivfoto

at passe gården og synge i kirken.

Han blev i 1948 gift med Karen. Hun var pige i huset på nabogården, og de mødte hinanden til dans.

Sammen blev de et stærkt par. De var begge kreative og de trodsede skæbnen og udstillede kunst på gården. Kunstnere udstillede i laden, spejdere og campister camperede på markerne, og vennerne blev inviteret med gummivogn og traktor på en skøn tur med udsigt over Aabenraa Fjord.

Livet på gården blev dog for snævert for både Svend og Karen. De solgte

gården i 1970'erne, flyttede til Varnæs og fik begge job på Amtscentralen for Undervisning. Det gav Svend tid til at engagere sig i lokalpolitik, pleje sine historiske interesser og virke som degn ed Varnæs Kirke.

Tillidserhverv

Svend Agertoft var meget aktiv i lokalsamfundet. Han var formand for borgerforeningen og var med til at stifte Lokalhistorisk Forening. Han var meget vidende om udflytningen af gårdene i 1700-tallet, maleren Eckersberg og alt det andet, der var sket på egnen. I en årrække var han medlem af bestyrelsen for Aabenraa Amts Grænseforening.

Udover sin kone efterlader han sig to børn, fire børnebørn og oldebørn. ■

Svend Agertoft, Varnæs, er død, 91 år.

Som ung overtog han den fædrene gård "Vodagergård" i Varnæsvig. Det var dengang, man som ældste søn skulle overtage

den fædrene gård, selv om landbruget ikke havde hans store interesse.

Egentlig ville han hellere have været sanger. Men slægtens bånd var stærkere, så Svend måtte nøjes med

FELSTED VANDVÆRK A.M.B.A.

afholder

ORDINÆR GENERALFORSAMLING

Torsdag den 23. februar 2017 kl. 19.30 i Felsted Forsamlingslokaler

Dagsorden ifølge vedtægterne.

www.Felsted-vandværk.dk

Vel Mødt!
Bestyrelsen

FELSTED VANDVÆRK A.M.B.A.

afholder

EKSTRAORDINÆR GENERALFORSAMLING

Torsdag den 23. februar 2017 kl. 20.30 i Felsted Forsamlingslokaler

Dagsorden: Vedtægtsændringer.

www.Felsted-vandværk.dk

Vel Mødt!
Bestyrelsen

Moselundens Krolfklub

afholder

Ordinær generalforsamling

Onsdag den 1. marts kl. 19.00 på Dams Gård

Dagsorden ifølge vedtægter

Forslag til bestyrelsen senest 8 dage før

Bestyrelsen

VENSTRE I LUNDTOFT

inviterer foreningens medlemmer til

OPSTILLINGSMØDE TIL BYRÅDSVALG

Mandag 27. februar 2017 kl. 19.30 Medborgerhuset Damms Gaard

Gråstenvej 12, Felsted 6200 Aabenraa

Medlemmerne vælger på mødet 4 byråds kandidater, som vil figurere på Venstres samlede kandidatliste til valget i Aabenraa Kommune den 21. november 2017.

Dagsordenen ved opstillingsmødet følger Venstres vedtægter. Stemmeret og valgbarhed ved opstillingsmøder har alle medlemmer, der har betalt kontingent senest 7 dage før opstillingsmødet, og som har bopæl i kommunen.

Mødet afholdes i tilknytning til foreningens ordinære generalforsamling, der finder sted samme aften og samme sted.

Vel mødt!

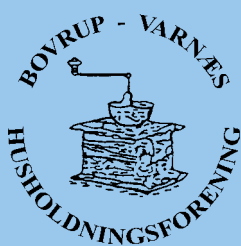
Bestyrelsen for Venstre Lundtofts vælgerforening

Bovrup - Varnæs Husholdningsforening

Stort loppemarked

Lørdag den 11. februar
kl. 10-15 i hallen
på Sundeved Efterskole
i Bovrup

60 udstillende stande,
hvor der kan købes mange
spændende ting.

**45 mænd hørte om motorsave**

Der mødte 45 mænd op til
motorsavsaften hos Karsten
Iwersen A/S, og de hørte
om slibning, rengøring og
vedligeholdelse af motorsave.
Bagefter var der gang i
handlen, og der blev solgt 10
motorsave.

Foto Jimmy Christensen

**VENSTRE I LUNDTTOFT**

inviterer foreningens
medlemmer til

**GENERAL
FORSAMLING**

Mandag, 27. februar 2017 kl. 19.30
på Medborgerhuset Damms Gaard

Gråstenvej 12, Felsted
6200 Aabenraa

Dagsordenen ved generalforsamlingen
følger Venstres vedtægter.

I forbindelse med generalforsamlingen
vil der være oplæg og debat ved
Vestres lokale kandidater til byråd,
regionsråd og til Folketinget.

Vel mødt!

Bestyrelsen for
Venstre Lundtofts vælgerforening

**Mou okse eller
hønsesuppe**
Max. 4 poser pr. kunde.
Frost



1 KG.
10.-
SKARP PRIS

**Pålækker klassikere eller
Tulip bacon leverpostej**
Flere varianter. 80-200 g.

PR. STK.

10.-**Hamburgerryg**

PR. ½ KG.

18⁹⁵

SKARP PRIS

**SOL
GRYN**
Sunde Kerneristede Havregryn



Ota solgryn
1,1 kg.
BEGRÆNSET PARTI

PR. PAKKE

15.-

**Schulstad
skovmands
rugbrød**
1 kg.

PR. STK

10.-

**Knorr ris eller
pastaretter**
Flere varianter
203-321 g.

PR. PAKKE

12.-

SPAR OP TIL 16.95

**FELSTED**

- Østergade 2, 6200 Aabenraa
7468 5109

SPAR

Sejltur på Ejderen og rundvisning i Sankt Peter-Ørding

2. påskedag den 17. april

Efter opsamling kører vi over den dansk-tyske grænse og fortsætter tværs over Sydslesvig forbi Husum og ned til Tønning på Ejdersted. Her stiger vi om bord på et skib, som sejler os ud til Ejderdæmningen.

Under sejlturen nyder vi en påskefrokost.

Påsketuren fortsætter videre til den idylliske kurby Sankt Peter-Ørding, hvor vi får en rundvisning og nyder kaffe og kage.
Hjemkomst ved 18-tiden.

kr. **595,-**

Pris kr. 595,-
som inkluderer bus, guide,
kaffe og rundstykker, sejltur,
påskefrokost og kaffe og kage.

AFGANG

Kirketorvet i Sønderborg . kl. 7.00
Nybøl Kirke. kl. 7.15
Broager Kirke. kl. 7.20
Elektrikeren Egersund . . kl. 7.25
Ahlmannsparken
Gråsten kl. 7.30
Bageren Rinkenæs kl. 7.40
Annie's Kiosk, Sønderhav . kl. 7.45
Kruså Bankocenter kl. 7.55
Bov Kirke. kl. 8.00
Circle K-tanken, Padborg. kl. 8.05



Tilmelding til
Gråsten Avis/Bov Avis
på tlf. 2116 0683
rejser@graastenavis.dk

GråstenAvis**BovAvis**

Gråsten Rejser

ÅBNINGSTIDER: ALLE DAGE KL. 7.00 - 19.00

Tilbuddene gælder fra tirsdag den 14. februar til og med fredag den 17. februar 2017
Der tages forbehold for trykfejl og udsolgte varer